

Scholtès

LVX 9 - 44

Lave-vaisselle
Instructions pour l'installation et l'emploi

Dishwasher
Instructions for installation and use

Geschirrspüler
Informationen für Installation und Gebrauch

Vaatwasser
Gebruiksaanwijzingen voor de plaatsing en gebruik

Lavastoviglie
Istruzioni per l'installazione e l'uso

Lavavajillas
Instrucciones por instalación y el uso

La sécurité, une bonne habitude

ATTENTION

Lisez attentivement cette notice, son contenu vous fournira des indications importantes concernant la sécurité d'installation, d'utilisation et d'entretien de votre appareil.

Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes:

- 73/23/CEE (Basses Tensions) et modifications successives;
- 89/336/CEE (Compatibilité Electromagnétique) et modifications successives.
- 97/17/CEE (Etiquetage)
- 2002/96/EC Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE)

1. Eliminez avec soin le matériel d'emballage.
2. Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez si l'appareil est en bon état. En cas de doute, adressez-vous à un technicien qualifié.
3. Le lave-vaisselle ne doit être utilisé que par des adultes et uniquement pour le lavage de vaisselle à usage ménager.
4. Quelques règles fondamentales à suivre:
 - ne touchez jamais la machine pieds nus ou avec les mains ou les pieds mouillés,
 - nous déconseillons vivement l'utilisation de rallonges et de prises multiples,
 - pendant l'installation, le câble d'alimentation ne doit pas subir de grosses pliures ou des compressions dangereuses,
 - en cas de mauvais fonctionnement ou de travaux d'entretien, débranchez l'appareil de la ligne électrique.

5. Gardez les enfants loin des produits détergents et du lave-vaisselle quand il est ouvert.

6. La machine ne doit jamais être installée à l'extérieur, même si l'endroit est réparé par un auvent, il est très dangereux de la laisser exposée à la pluie et aux orages.

7. Ne touchez jamais à la résistance pendant et tout de suite après un cycle de lavage.

8. Ne pas garder la porte ouverte pour éviter de buter contre elle en risquant de se faire mal.

9. Ne vous appuyez jamais à la porte ouverte et ne vous y asseyez pas dessus, vous pourriez faire basculer le lave-vaisselle.

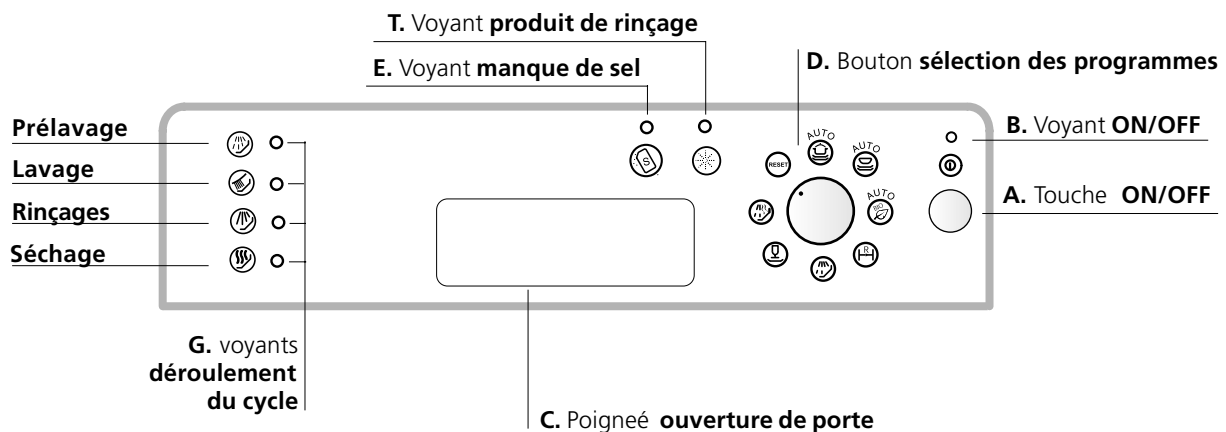
10. En cas de panne, fermez le robinet d'arrivée de l'eau et débranchez la fiche de la prise murale. Consultez ensuite le chapitre "Des problèmes: que faire?" et si vous ne trouvez pas de solution, adressez-vous à votre service après-vente.

11. Les appareils hors d'usage doivent être inutilisables, coupez par conséquent leur câble d'alimentation et cassez le dispositif de blocage de la porte.

Pour garantir l'efficacité et la sécurité de ce produit :

- adressez-vous exclusivement aux Centres d'assistance technique agréés
- demander toujours l'utilisation de pièces détachées originales.

Vue de près (tableau de bord)



A. Touche ON - OFF

B. Voyant ON - OFF

C. Poignée ouverture de porte

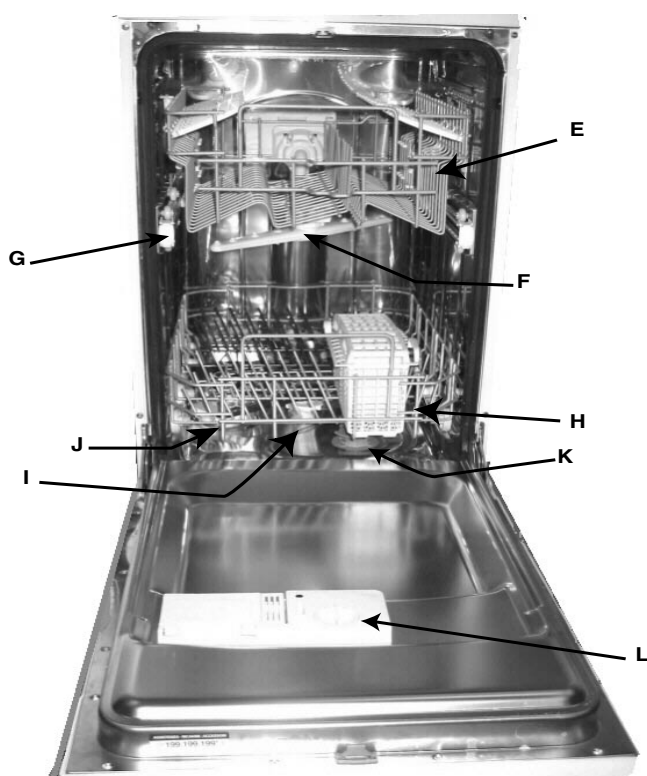
D. Bouton sélection des programmes

E. Voyant manque de sel

G. Voyants déroulement du cycle

T. Voyant produit de rinçage

Vue de près (Intérieur)



E. Panier supérieur

F. Gicleur supérieur

G. Réglage hauteur panier

H. Panier inférieur

I. Gicleur inférieur

J. Bouchon distributeur sel

K. Filtre lavage

L. Distributeur produits lavage et rinçage

Caractéristiques techniques

Largeur	cm. 44,5
Profondeur	cm. 57
Hauteur	cm. 82÷90
Capacité	9 couverts standard
Pression eau alimentation	4,3 ÷ 145 psi 0,03÷1MPa (0,3 ÷10 bar)
Tension d'alimentation	Voir plaquette caractéristiques
Puissance totale absorbée	Voir plaquette caractéristiques
Fusible	Voir plaquette caractéristiques

Sel.....

Le sel

La quantité de sel dans l'eau varie en fonction du lieu. Plus le contenu en sels est élevé plus l'eau est dure. Si de l'eau dure entrait dans le lave-vaisselle, les sels formeraient des incrustations sur les couverts.

Un adoucisseur qui utilise du sel spécial lave-vaisselle permet d'éliminer le calcaire présent dans l'eau.

Introduction du sel dans l'adoucisseur

Utilisez toujours du sel spécial pour lave-vaisselle.

Le réservoir à sel est situé sous le panier inférieur et doit être rempli comme suit:



1. Sortez le panier inférieur, dévissez et enlevez le bouchon du réservoir.

2. Si vous approvisionnez le réservoir pour la première fois, remplissez-le d'eau.

3. A l'aide de l'entonnoir fourni introduisez environ 2

Kg de sel. Il est normal qu'un peu d'eau déborde du réservoir.

4. Revissez soigneusement le bouchon.

Le réservoir à sel doit être rempli dès que le voyant lumineux manque de sel "E" clignote. Votre machine vous le rappelle pendant 5 cycles de suite.

⚠ Attention: Pour éviter toute formation de rouille, nous conseillons d'approvisionner en sel **avant** de démarrer un cycle de lavage.

Réglage de la consommation en sel

Ce lave-vaisselle prévoit un réglage modulable de la consommation en sel selon la dureté de l'eau. Ceci permet d'optimiser et de personnaliser la consommation en sel qui est réduite à son niveau minimal indispensable.

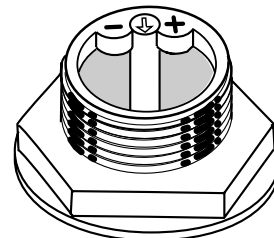
Les Services Locaux de Distribution des eaux peuvent vous préciser le degré de dureté de votre eau.

Pour le réglage, procédez comme suit:

1) Dévissez le bouchon du réservoir à sel

2) Une flèche est située sur le collier du réservoir (voir fig. à côté), si nécessaire, tournez, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la flèche du signe "-", vers le signe "+" selon la dureté de l'eau d'alimentation.

Nous conseillons de procéder au réglage suivant le schéma suivant:.



Dureté de l'eau			Position sélecteur	Consommation sel (grammes/cycle)	Autonomie (cycles/2Kg)
°dH	°fH	°mmol/l			
0 - 10	0 - 17	0 - 1,7	/	0	/
10 - 25	18 - 44	1,8 - 4,4	-	20	60
25 - 50	45 - 89	4,5 - 8,9	MED	40	40
> 50	> 89	> 8,9	+	60	25

Produits lavage et Rinçage

Le détergent

N'utilisez que du détergent spécial lave-vaisselle. Il faut introduire le détergent avant le démarrage de chaque cycle de lavage suivant les indications fournies dans le "Tableau cycles de lavage". Le distributeur à détergent se trouve à l'intérieur de la porte.

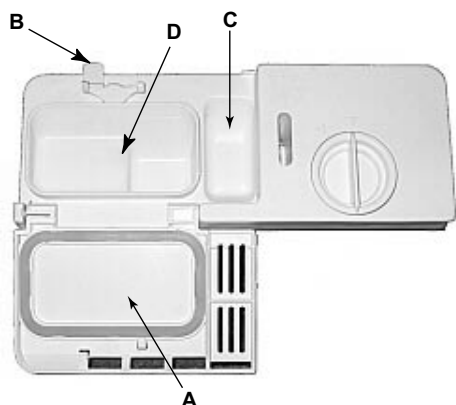
Chargement du produit de lavage

Pour ouvrir le couvercle "A" appuyez sur le bouton-poussoir "B". Remplissez les deux bacs à détergent "C" et "D" jusqu'à ras bord.

Après avoir introduit le produit de lavage, fermez le couvercle en appuyant jusqu'au déclic.

Dans le commerce, il existe des produits de lavage en pastilles, dans ce cas mettez une pastille dans le bac "D" et fermez le couvercle.

- Pour obtenir des performances de lavage et de séchage optimales, utiliser des produits de lavage en poudre, du liquide de rinçage et du sel.

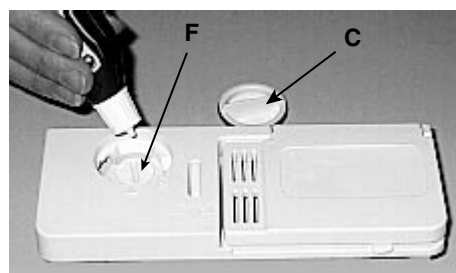


Le produit de rinçage

Le produit de rinçage fait briller votre vaisselle davantage car il améliore son séchage. Le réservoir à produit de rinçage est situé à l'intérieur de la porte, remplissez-le quand le voyant produit de rinçage 'T' clignote

Introduction du produit de rinçage.

Pour ouvrir le distributeur, tournez le bouchon "C" dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et évitez tout débordement. Pour régler la quantité de produit débitée agissez avec un tournevis sur le régulateur "F" situé sous le couvercle "C". 6 positions sont possibles, normalement il est taré sur 4.



Important:

Le réglage du débit du produit de rinçage permet d'améliorer le séchage.

S'il reste des gouttes d'eau ou des taches, il faut tourner le régulateur vers les chiffres plus élevés. Si les couverts lavés ont des rainures blanches, tournez le régulateur vers les chiffres plus bas.

Contrôlez qu'il n'y a pas de résidus de produit de lavage sur les bords du bac. C'est certainement pour cela que le couvercle n'arrive pas à fermer. Nettoyez bien et vous verrez qu'il fermera.

Attention

Il existe dans le commerce des produits pour lave-vaisselle qui ont à la fois une fonction lavage, une fonction sel et une fonction rinçage (3 en 1)

Si votre eau est dure ou très dure, nous vous conseillons d'ajouter quand même du sel dans le réservoir prévu à cet effet pour éviter la formation de traces blanches sur votre vaisselle ou à la surface de la cuve.

Si vous utilisez des produits 3 en 1, plus besoin de remplir le réservoir à produit de rinçage.

Ne remplissez votre réservoir à produit de rinçage que si vous désirez un séchage encore plus performant, amenez dans ce cas le sélecteur de dosage sur 2.

Suivez toujours les recommandations du fabricant reportées sur l'emballage.

Si vous n'utilisez que des produits de ce genre, il est normal qu'au bout d'un certain nombre de lavages, les indicateurs lumineux sel et produit de rinçage se mettent à clignoter.

Rangement des couverts

Avant de ranger la vaisselle dans les paniers, éliminez les déchets les plus gros pour éviter de boucher les filtres ce qui réduirait l'efficacité du lavage.

Si vos casseroles et vos poêles sont très incrustées, nous vous conseillons de les mettre tremper avant leur lavage. Vous éviterez ainsi des lavages supplémentaires.

Sortez les paniers pour faciliter les opérations de rangement de la vaisselle.

Comment utiliser le panier inférieur

Nous vous conseillons de ranger dans le panier inférieur la vaisselle la plus difficile:

casseroles, couvercles, assiettes plates et creuses comme illustré dans les figures en marge.

Rangez les plats et les grands couvercles de préférence sur les côtés du panier, en veillant à ne pas bloquer la rotation du gicleur supérieur.

- casseroles, saladiers etc. doivent toujours être rangés sens dessus dessous.

- les pièces de vaisselle très creuses doivent être placées en biais pour permettre à l'eau de s'écouler.

Le panier inférieur a des secteurs inclinables (voir figure B); vous pourrez ainsi charger davantage de casseroles et de poêles ou faire de la place aux plus grandes.



Ce panier est équipé de une grille amovible : rangez les couverts un par un dans les fentes, manches tournés vers le bas.

Si le panier est du type avec rangements latéraux, glissez les petites cuillères une par une dans les fentes (voir la figure A).

⚠ Rangez les couverts dans le panier : ranger les couteaux et les ustensiles de cuisine pointus et coupants dans le panier à couverts, pointes tournées vers le bas, ou, à plat, sur les clayettes rabattables du panier supérieur. Rangez les couverts de manière à ce qu'ils ne se touchent pas entre eux.

Mieux vaut placer les couverts particulièrement longs à l'horizontale à l'avant du panier supérieur.

Après avoir chargé le lave-vaisselle, n'oubliez pas de contrôler si les bras du gicleur tournent bien, sans buter contre la vaisselle.

Comment utiliser le panier supérieur

Le panier supérieur est indiqué pour le rangement de la vaisselle fragile et légère comme verres, tasses à thé et à café, soucoupes, mais aussi assiettes, saladiers bas, poêles et casseroles basses peu sales.

- Rangez les pièces de vaisselle légères de manière à ce qu'elles ne puissent pas être déplacées par les jets d'eau.

- Une ou deux étagères rabattables peuvent être fournies pour ranger des tasses, grandes et petites, mais aussi des couteaux longs et pointus et des couverts de service.

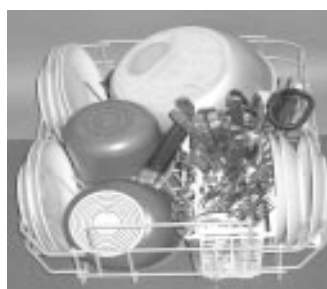
Après avoir chargé votre lave-vaisselle, n'oubliez pas de contrôler si les bras du gicleur tournent bien, sans buter contre la vaisselle.

Quelques exemples de chargement

panier inférieur



panier supérieur



Réglage en hauteur du panier supérieur

Le panier supérieur peut être réglé en position haute ou basse.



Il est possible de régler le panier en hauteur à l'aide des dispositifs placés sur les côtés mêmes du panier (voir figure C).

Mise en service

Comment démarrer un programme de lavage...

Après avoir effectué toutes les opérations reportées dans les chapitres précédents et avoir complètement ouvert le robinet de l'eau, appuyez sur la touche ON-OFF "A": vous entendrez retentir un bref signal acoustique et le voyant "B" s'allumera. L'appareil est à présent branché et attend d'être programmé.

Démarrage et sélection du programme.

Pour choisir un programme tournez le bouton "D" dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à amener le repère du bouton en face du symbole ou du numéro du programme que vous désirez sélectionner (consultez le tableau des programmes page 7).

Au bout de quelques secondes vous entendrez un bref signal acoustique: le lavage a commencé et il vaut mieux ne pas le modifier.

Indicateurs lumineux déroulement du cycle

Les 4 indicateurs lumineux "G" du lave-vaisselle s'allument, un après l'autre, au fur et à mesure que la machine effectue la phase de programme correspondante à chacun d'eux.

Ces phases sont:



prélavage,



lavage,



rinçages,



séchage.

Pour annuler ou modifier un programme sélectionné....

Si vous vous êtes trompé de programme, vous pouvez modifier le programme en cours s'il vient juste de commencer. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position de Reset, au bout de quelques secondes vous entendrez 4 bips et le voyant "G" s'éteindra: cela signifie que toutes les sélections ont été annulées. Vous pouvez alors resélectionner le bon programme.

Si vous avez oublié d'introduire de la vaisselle...

Appuyez sur la touche ON-OFF pour interrompre le cycle de lavage, introduisez la vaisselle que vous aviez oubliée et appuyez de nouveau sur la touche ON-OFF. Le cycle redémarrera de l'endroit où vous l'avez interrompu.

En fin de lavage ...

La fin du cycle est signalée par 2 brefs signaux acoustiques et par le clignotement du voyant correspondant au séchage.

- Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position de Reset.

Attention :

Appuyez sur la touche "A" pour éteindre l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant pour couper l'alimentation électrique; le câble d'alimentation doit être par conséquent facilement accessible.

- Fermez le robinet de l'eau.
- Attendez quelques minutes avant de sortir votre vaisselle: elle brûle! Si vous attendez un peu, elle séchera mieux à la vapeur.
- Videz d'abord le panier inférieur.

Contrôlez que le programme est bien achevé avant de sortir votre vaisselle!








Avertissement :

Lorsque vous ouvrez la porte du lave-vaisselle alors que le cycle de lavage est en cours ou vient juste de finir, faites attention au nuage de vapeur chaude qui s'échappe, vous risquez de vous brûler.

Tableau programmes

Le lavage en lave-vaisselle garantit un environnement hygiénisant et davantage de propreté.

En cas de vaisselle peu sale ou précédemment rincée à l'eau, réduire considérablement la quantité de produit de lavage.

Programme	Indications pour le choix des programmes	Description du cycle	Produit de lavage pré-lavage + lavage	Produit de rinçage	Durée du programme (tolérance $\pm 10\%$) Hrs. Min.
 Auto Intensif	Vaisselle et casseroles très sales (déconseillé pour la vaisselle fragile)	Pré-lavage chaud à 40°C. Lavage à 63°C. 2 Rinçage à l'eau froide. Rinçage chaud à 67°C. Séchage.	3+24 g.	*	2:00'
 Auto Standard	Vaisselle et casseroles normalement sales. Cycle standard journalier.	Lavage à 60°C. Rinçage à l'eau froide. Rinçage chaud à 70°C Séchage.	27 g.	*	1:33'
 Auto BIO	Programme de lavage écologique, à faible consommation d'électricité, pour vaisselle et casseroles normalement sales.	Pré-lavage à l'eau froide. Lavage à 48°C Rinçage à l'eau froide. Rinçage chaud à 60°C Séchage.	3+24 g.	*	2:25'
 Express & Séchage	Cycle économique et rapide conseillé en cas de vaisselle peu sale, tout de suite après l'usage.	Lavage bref à 48°C Rinçage chaud à 67°C Séchage.	20 g.	*	0:44'
 Trempage	Lavage préalable des casseroles et de la vaisselle en attendant de compléter le chargement au repas suivant.	Lavage bref froid pour éviter que les résidus ne sèchent sur la vaisselle.			0:12'
 Cristal	Cycle économique et rapide conseillé pour la vaisselle ne supportant pas les hautes températures tout de suite après l'usage.	Lavage à 52°C. Rinçage tiède à 45°C Rinçage chaud à 65°C Séchage.	20 g.	*	1:30'
 Rinçage & Séchage	Cycle de rinçage et de séchage pour vaisselle peu utilisée; à dépolir seulement.	Rinçage chaud à 67°C Séchage		*	0:36'

Quelques conseils pour faire des économies

- Faites travailler la machine à plein chargement si possible pour optimiser la consommation d'eau et d'électricité; pour éviter qu'il se forme, entre-temps, de mauvaises odeurs et des incrustations, vous pouvez utiliser le cycle trempage.

- Choisissez le programme approprié: le choix du programme dépend du type de vaisselle et de son degré de salissure.

- Utilisez une juste dose de détergent: si vous exagérez, non seulement vous n'obtiendrez pas des couverts plus propres mais vous polluerez un peu plus l'environnement.

- Inutile de rincer les couverts avant de les ranger dans la machine.

Comment garder votre lave-vaisselle en forme

Après chaque lavage

Après chaque lavage, fermez le robinet de l'eau et laissez la porte entrebaillée pour éviter la formation d'humidité et de mauvaises odeurs.

Débranchez la fiche

Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage, débranchez la fiche de la prise: vous ne risquerez ainsi aucun danger.

Ni solvants ni abrasifs

Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez ni solvants ni abrasifs mais uniquement un chiffon imbibé d'eau tiède savonneuse.

Pour éliminer toute tache sur la surface de la cuve, utilisez un chiffon imbibé d'eau et de vinaigre blanc ou un produit de nettoyage spécial lave-vaisselle.

Si vous partez en vacances

Quand vous partez en vacances, il est conseillé d'effectuer un lavage à vide, après quoi débranchez la fiche, fermez le robinet de l'eau et laissez la porte entrebaillée: les joints dureront plus longtemps et vous éviterez la formation de mauvaises odeurs.

En cas de déménagement

En cas de déménagement, essayez de garder l'appareil le plus possible à la verticale; si nécessaire, inclinez-le vers l'arrière.

Les joints.

L'un des facteurs responsables de la stagnation des mauvaises odeurs à l'intérieur du lave-vaisselle est représenté par les déchets d'aliments qui se nichent dans les joints. Il suffira de nettoyer périodiquement ces derniers à l'aide d'une éponge mouillée.

Enlèvement des appareils ménagers usagés

La Directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la "poubelle barrée" est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.



Nettoyage et entretiens particuliers

Le groupe filtrant

Si vous voulez toujours avoir d'excellents résultats de lavage, nettoyez le groupe filtrant.

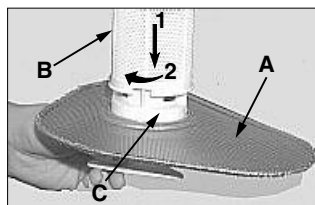
L'eau de lavage est débarrassée des déchets d'aliments et remise en circulation parfaitement filtrée. Voilà pourquoi, il vaut mieux enlever, après chaque lavage, les déchets les plus gros arrêtés par le gobelet «C» et par le filtre semi-circulaire A; pour les sortir, tirez la poignée du gobelet vers le haut. Il vous suffira alors de les rincer à l'eau courante.

Nettoyez soigneusement, une fois par mois, tout le groupe filtrant: gobelet C + filtre semi-circulaire A + filtre cylindrique B. Pour sortir le filtre "B" tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Pour les nettoyer servez-vous d'une petite brosse non métallique.

Assemblez les pièces (comme illustré) et remontez le groupe dans le lave-vaisselle. Faites-le entrer dans son logement en poussant vers le bas.

N'utilisez pas votre lave-vaisselle sans filtres. Si les filtres ne sont pas montés correctement, l'efficacité du lavage en souffrira et vous risquez d'endommager l'appareil.



Nettoyage des bras gicleurs

Il peut arriver que des déchets restent collés aux bras gicleurs et bouchent les trous de sortie de l'eau. Contrôlez-les et nettoyez-les de temps en temps.



Des problèmes: que faire?

Il peut arriver que le lave-vaisselle ne fonctionne pas du tout ou pas bien. Avant d'appeler le service après-vente, voyons ensemble que faire.

Le lave-vaisselle ne démarre pas

Avez-vous contrôlé:

si la fiche est bien enfoncée dans la prise, s'il y a du courant, si la porte est bien fermée, si la touche marche-arrêt est sur la position "ON", si le robinet est ouvert.

Le lave-vaisselle n'emmagasine pas d'eau

Avez-vous contrôlé:

si le robinet est ouvert et bien raccordé au tuyau, s'il y a une coupure d'eau ou bien s'il n'y a pas suffisamment de pression, si le tuyau est plié, si le filtre du tuyau d'alimentation en eau est bouché.

La vaisselle n'est pas propre

Avez-vous utilisé une dose de produit de lavage adéquate?

Le programme de lavage sélectionné est-il approprié à la vaisselle que vous avez chargée?

Le filtre et le micro-filtre sont-ils propres?

Les gicleurs sont-ils libres?

Le lave-vaisselle ne décharge pas l'eau

Avez-vous contrôlé:

si le tuyau d'évacuation est plié.

Sur les couverts il y a des dépôts calcaires ou un film blanc

Avez-vous contrôlé:

si le bouchon du réservoir à sel est bien fermé, si le dosage de produit de rinçage est bien réglé.

Messages d'erreur

Votre lave-vaisselle monte un dispositif de sécurité à même de détecter des anomalies de fonctionnement. Ces anomalies sont signalées par un ou deux voyants programme "G" qui clignotent très rapidement. Après avoir pris note des voyants qui clignotent, éteignez votre appareil et appelez l'assistance technique.

Alarme robinet fermé

Si vous avez oublié d'ouvrir le robinet de l'eau, votre machine vous le signale pendant quelques minutes en émettant de brefs signaux acoustiques. Ouvrez le robinet et, au bout de quelques minutes, votre machine redémarrera. Si vous n'êtes pas là quand les signaux acoustiques retentissent, votre appareil s'arrête et les voyants des programmes 2 et 3 (lavage et rinçages) clignotent très rapidement. Eteignez l'appareil, ouvrez le robinet de l'eau et au bout de 20 secondes rallumez l'appareil: recommencez les opérations de programmation, le programme redémarrera.

Alarme filtres bouchés

Si la machine est bloquée et les voyants phases programme 1 et 3 (prélavage et rinçages) clignotent rapidement, c'est que le filtre est bouché par de gros résidus d'aliments. Eteignez l'appareil, nettoyez soigneusement le filtre et après l'avoir remonté à son emplacement comme indiqué page 10, rallumez. Recommencez les opérations de programmation, le programme redémarrera.

Alarme pour panne de l'électrovanne d'entrée de l'eau.

Si le voyant 2 (lavage) clignote rapidement, il faut ETEINDRE votre lave-vaisselle et le REMETTRE EN MARCHÉ au bout d'une minute. Si l'alarme persiste, fermez avant tout le robinet de l'eau pour éviter tout risque d'inondation puis coupez le courant et appelez le service de dépannage.

Si malgré tous ces contrôles, votre lave-vaisselle ne fonctionne toujours pas et que l'inconvénient persiste, appelez le service après-vente agréé le plus proche en fournissant les renseignements suivants:

- le type de panne

- le sigle du modèle (Mod.) et le numéro de série (S/N) que vous trouverez sur la plaquette signalétique située sur le côté de la contre-porte.

Ne faites jamais appel à des techniciens non agréés et exigez toujours des pièces détachées originales.

Installation

Emplacement

Installez la machine à l'endroit voulu. Les côtés ou le dos de la machine peuvent être installés contre des meubles ou contre le mur. Le lave-vaisselle est doté de tuyaux pour l'alimentation et l'évacuation de l'eau qui peuvent être orientés vers la droite ou vers la gauche pour une meilleure installation.

Nivellement

Une fois que la machine est positionnée, vissez ou dévissez les pieds pour régler, si besoin est, la hauteur de la machine et la mettre à niveau pour qu'elle soit bien horizontale; elle ne doit absolument pas être inclinée de plus de 2°.

Un bon nivellement garantit un fonctionnement correct du lave-vaisselle.

Réglage des pieds arrière

Glissez la machine dans la niche et réglez sa hauteur en vous servant des vis situées à l'avant de l'appareil, dans le bas. A l'aide d'un tournevis tournez les vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever le lave-vaisselle et dans le sens inverse pour l'abaisser.

Branchement à la prise d'eau froide.

Pour raccorder l'électroménager au réseau de distribution de l'eau, utilisez le tuyau d'arrivée fourni avec l'appareil, n'utilisez aucun autre type de tuyau. En cas de remplacement, n'utilisez que des pièces de rechange originales.

Branchez le tuyau de chargement à une prise d'eau froide avec embouchure fileté 3/4 gas en veillant à bien le visser au robinet.

Si la tuyauterie de l'eau est neuve ou est restée longtemps inutilisée, avant de procéder au branchement, contrôlez en faisant couler l'eau, que cette dernière soit bien limpide et dépourvue d'impuretés. Cette précaution est indispensable pour éviter que l'entrée de l'eau ne se bouche et endommage la machine.

- Utiliser des tuyaux neufs pour effectuer le raccordement de l'appareil au réseau de distribution de l'eau.

- Ne pas réutiliser les anciens tuyaux.

Branchement à la prise d'eau chaude

La machine peut être alimentée avec de l'eau chaude (installation centralisée, radiateurs) qui ne doit pas dépasser 60° C.

Dans ce cas la durée de lavage sera abrégée de 15 minutes environ et l'efficacité du lavage légèrement réduite.

Le branchement à la prise d'eau chaude doit être effectué exactement comme celui à la prise d'eau froide.

Sécurité anti-fuite

Votre lave-vaisselle est équipé d'un dispositif qui coupe l'arrivée de l'eau en cas de fuites à l'intérieur de la machine. Il est également équipé d'un tuyau d'arrivée de l'eau se composant d'un tuyau transparent à l'extérieur et d'un tuyau

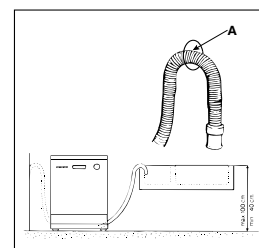
rouge à l'intérieur. Ces deux tuyaux supportent des pressions très élevées. En cas de rupture du tuyau intérieur, le tuyau extérieur devient rouge vif. La sécurité en cas de fuites est garantie par le deuxième tuyau transparent qui englobe le tuyau intérieur.

Il est donc très important de contrôler périodiquement le tuyau extérieur, si vous voyez qu'il est rouge vif il faut le changer au plus tôt. Appelez un service d'assistance technique agréé pour l'intervention.

Branchement au tuyau d'évacuation

Introduisez le tuyau d'évacuation dans une conduite ayant au moins 4 cm de diamètre ou bien accrochez-le à l'évier. Evitez tous étranglements ou courbes excessifs. La portion de tuyau repérée par la lettre **A** doit se trouver à une hauteur comprise entre 40 et 100 cm.

Le tuyau ne doit pas être plongé dans l'eau.



⚠ Raccordement électrique

Introduisez la fiche dans une prise de courant munie d'une mise à la terre efficace (la mise à la terre de l'installation est une garantie de sécurité prévue par la loi) après avoir vérifié que les valeurs de la tension et de la fréquence de réseau correspondent bien à celles qui sont indiquées sur la plaquette signalétique située sur la contre-porte en inox de la machine et que l'installation électrique à laquelle elle doit être raccordée est bien dimensionnée pour le courant maximum indiqué sur cette plaquette. Si la prise de courant à laquelle la machine doit être raccordée ne correspond pas à la fiche, remplacez cette dernière par une autre appropriée, plutôt que d'utiliser des adaptateurs ou des dérivations qui pourraient causer des surchauffes ou des brûlures.

⚠ ATTENTION:

- Après installation de l'appareil, le câble d'alimentation électrique, la fiche et la prise de courant doivent être accessibles.

- A fin d'éviter tout danger, faire changer le cordon d'alimentation abîmé, par le fabricant ou par son service après-vente. (Voir Assistance)

- Le câble ne doit être ni plié ni trop écrasé.

- Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des normes énumérées ci-dessus.

Bande de protection contre la formation de buée.

Une bande transparente autocollante est fournie avec certains modèles.

Collez-la au-dessous de votre plan de travail en bois pour le protéger contre la buée.

Si cette bande n'est pas fournie avec votre appareil, vous pouvez la commander comme pièce détachée à nos revendeurs agréés.

Safety Is a Good Habit to Get Into

NOTICE

Carefully read the instructions contained in this manual, as they provide important information which is essential to safe and proper installation, use and maintenance of the appliance.

CE This appliance complies with the following EEC directives:

- 73/23/EEC (Low Voltage) and subsequent modifications;

- 89/336/EEC (Electromagnetic Compatibility) and subsequent modifications.

- 97/17/EEC (Labelling)

- 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment)

1. Carefully dispose of the packing material.
2. After removing the packing, check to make sure that the appliance is not damaged. If in doubt, contact a qualified professional.
3. The dishwasher must only be used by adults for the washing of household dishes and cooking utensils.
4. Fundamental rules to follow when using the appliance:
 - Never touch the dishwasher when barefoot or with wet hands or feet;
 - We discourage the use of extension cords and multiple sockets;
 - During installation, the power supply cord must not be excessively or dangerously bent or flattened;

- If the appliance is not operating properly or maintenance must be performed, disconnect the appliance from the power supply.

5. Keep detergents out of the reach of children, who must also be kept away from the dishwasher when it is open.

6. This appliance cannot be installed outdoors, not even if the area in which it is installed is covered by a roof; it is also very dangerous to leave it exposed to the rain and elements.

7. Do not touch the heating element during or after a wash cycle.

8. The door should not be left open as it may create a dangerous obstacle.

9. Do not lean or sit on the door when it is open, as this could overturn the dishwasher.

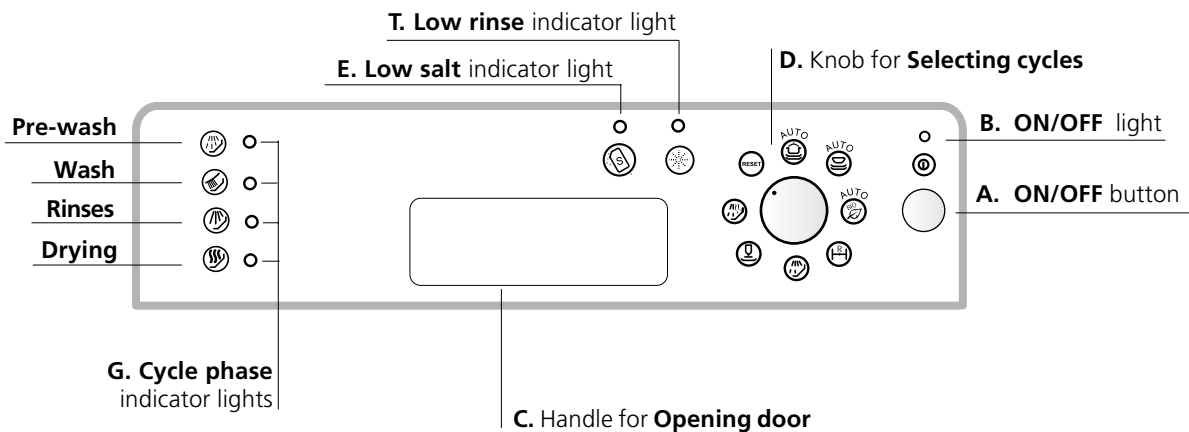
10. If the appliance malfunctions, turn off water supply to the appliance and disconnect the plug from the wall socket. Then, consult the section entitled, "Troubleshooting." If you cannot resolve the problem, contact a service centre.

11. Appliances which are no longer being used must be made inoperable by cutting the power supply cord and removing the door lock.

To maintain the EFFICIENCY and SAFETY of this appliance, we recommend:

- call only the Service Centers authorized by the manufacturer
- always use original Spare Parts

Close-up View (control panel)



A. ON - OFF Button

B. ON - OFF Light

C. Handle For Opening Door

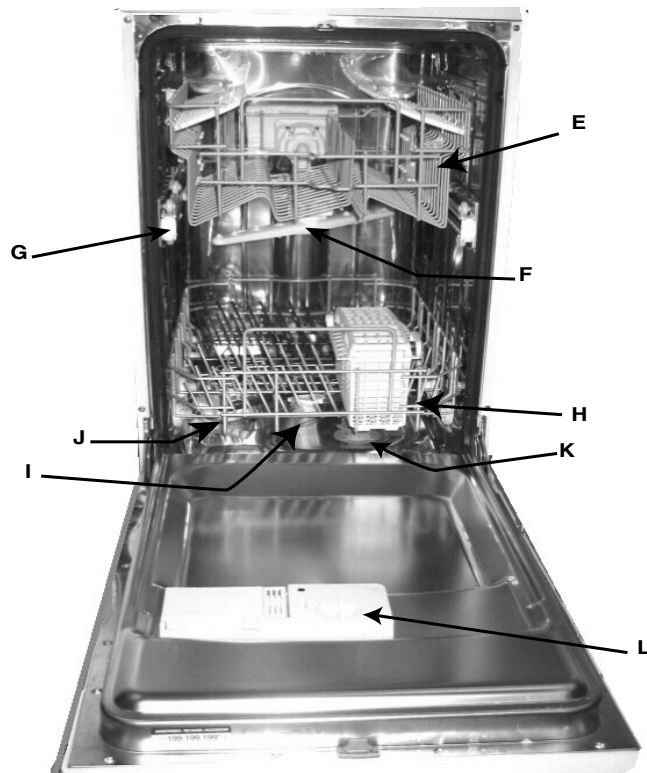
D. Knob For Selecting Cycles

E. Low Salt Indicator Light

G. Cycle phase indicator lights

T. Low rinse aid indicator light

Close-up View (Interior)



E. Upper Rack

F. Top Sprayer Arm

G. Rack Height Adjustor

H. Lower Rack

I. Bottom Sprayer Arm

J. Salt Container Cap

K. Washing Filter

L. Detergent and Rinse Aid Dispenser

Technical characteristics

Width	cm. 44,5
Depth	cm. 57
Height	cm. 82÷90
Capacity	9 standard place settings
Mains water pressure	4,3 -145 psi 0,03 ÷ 1MPa (0,3 ÷10 bar)
Power voltage	See data plate
Total absorber power	See data plate
Fuse	See data plate

Salt

Salt

The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils.

The appliance is equipped with a special softener that uses a salt specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

Loading the Salt into the Softener

Always use salt intended for use with dishwashers.

The salt container is located beneath the lower rack and should be filled as follows:



1. Remove the lower rack and then unscrew and remove the cap from the salt container;
2. If you are filling the container for the first time, fill it with water;
3. Place the end of the funnel (supplied) into the hole and introduce about 2 kg of salt. It is normal for a small amount of water to come out of the salt container.
4. Carefully screw the cap back on.

The salt container should be filled up when the low salt indicator light "E" flashes.

Your appliance will remind you to do so for 5 consecutive wash cycles.

⚠ Warning: To prevent rust from forming, we advise you to load the salt **before** starting a wash cycle.

Adjusting Salt Consumption

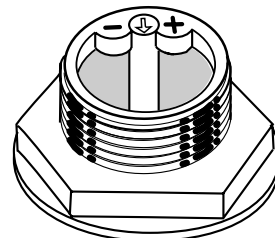
The dishwasher is designed to allow for adjusting the amount of salt consumed based on the harness of the water used. This is intended to optimize and customize the level of salt consumption so that it remains at a minimum.

Your Local Water Board can supply the degree of hardness of the water in your area.

To adjust salt consumption, proceed as follows:

- 1) Unscrew the cap from the salt container.
- 2) There is a ring on the container with an arrow on it (see figure to the side), if necessary, rotate the ring in the anti-clockwise direction from the "-" setting towards the "+" sign, based on the hardness of the water being used.

It is recommended that adjustments be made in accordance with the following schema:



Hardness of the water			Selector knob position	Salt consumption (grams/cycle)	Autonomy (cycles/2 kg)
°dH	°fH	°mmol/l			
0 - 10	0 - 17	0 - 1.7	/	0	/
10 - 25	18 - 44	1.8 - 4.4	-	20	60
25 - 50	45 - 89	4.5 - 8.9	MED	40	40
> 50	> 89	> 8.9	+	60	25

Detergent and Rinse Aid

Detergent

Detergent specifically intended for use with dishwashers must be used. The dispenser must be refilled before the start of each wash cycle following the instructions provided in the "Wash Cycle Table." The detergent dispenser is located on the inside panel of the door.

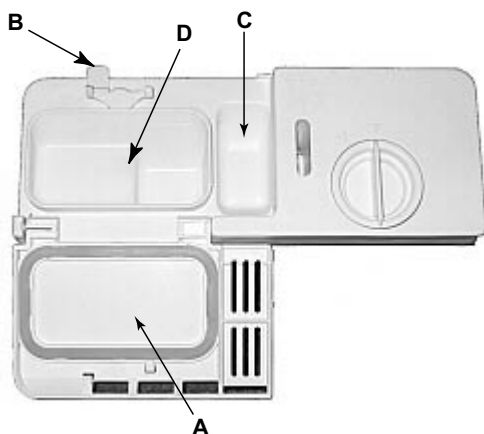
Loading the detergent

To open lid "A", press button "B". The cleaning detergent should be introduced into the two containers "C" and "D" up to the rim.

After pouring in the detergent, replace the lid, pressing down until it clicks.

Dishwasher detergent in tablets is now available on the market, in which case you should place one tablet into container "D" and replace the lid.

- To obtain the best results from each washing and drying cycle, powder detergent, rinse aid liquid and salt should be used.

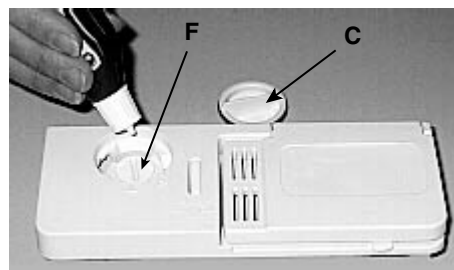


Rinse Aid

This product makes dishes sparkle more as it improves their drying. The rinse aid container is situated on the inside of the door: It should be filled up when the low rinse aid indicator light "T" flashes.

Loading the Rinse Aid

To open the dispenser, turn the "C" cap in the anti-clockwise direction and then pour in the rinse aid, making sure not to overfill. The amount of rinse aid used for each cycle can be regulated by turning the "F" dose adjuster, located beneath the "C" cap, with a screwdriver. There are 6 different settings; the normal dosage setting is 4.



Important:

Proper dosage of the rinse aid improves drying. If drops of water remain on the dishes or spotting occurs, the dosage adjuster should be turned to a higher setting. If the dishes have white streaks, turn the dosage adjuster to a lower setting.

Notice: To facilitate closing the cover, remove any excess detergent on the edges of the dispenser.

Warning

Three-in-one dishwasher tablets are now available on the market, and combine detergent, salt and rinse aid all in one. If the water in your area is hard or very hard, we still recommend you pour extra salt into the relevant dispenser to prevent the formation of white streaks on your dishes or on the interior of the appliance.

Using a three-in-one product means it is no longer necessary to put rinse aid into the relevant container.

If you want to achieve perfectly dry dishes, you may add rinse aid as long as the dosage adjuster is set to no.2.

In any case, please read the manufacturer's instructions on the packet.

If you use only these products, it is normal for the salt and rinse aid indicator lights to flash permanently after a certain number of cycles.

Loading the Dishwasher

Before placing the dishes in the dishwasher, remove the larger food particles to prevent the filter from becoming clogged, which results in reduced performance.

If the pots and pans have baked-on food that is extremely hard to remove, we recommend that they be allowed to soak before they are washed. This will eliminate the need for extra wash cycles.

Pull out the racks to facilitate loading the dishwasher.

How to Use the Lower Rack

We recommend that you place the most difficult to clean items on the bottom rack: pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure to the right.

It is preferable to place serving dishes and lids on the sides of the racks in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm.

- Pots, serving bowls, etc. must always be placed top down.

- Deep pots should be slanted to allow the water to flow out.

The lower rack has tip-up sectors (see figure B), so you can place even more saucepans and frying pans or make room for the larger one



Place the cutlery with the handles at the bottom; if the basket is the one with side inserts, then insert the tea spoons one by one into the slots (see figure A).

This basket is equipped with one removable grid: insert the cutlery one by one into the slots, with the handles at the bottom.

⚠ Insert the cutlery into the basket: Knives and other utensils with sharp edges must be placed in the cutlery basket with the points facing downwards, or they must be positioned horizontally in the tip-up compartments on the upper rack. Position all cutlery items so that they don't touch.

It is best if you place longer utensils horizontally at the front of the upper rack. It is best if you place longer utensils horizontally at the front of the upper rack.

How to Use the Upper Rack

Place delicate and lightweight dishes in the upper rack: glasses, tea cups and coffee cups, saucers - but plates too - shallow salad bowls, slightly dirty frying pans and shallow pans.

Position light weight dishes in such a way as to avoid their being moved by the spray of water.

The appliance can also be equipped with one or two tip-up compartments onto which you can place mugs and cups, as well as long sharp knives and serving cutlery.

After loading the dishes, remember to check that the blades on the sprayer arms can turn freely without hitting against any dishes.

Load examples

Bottom Rack



Top Rack

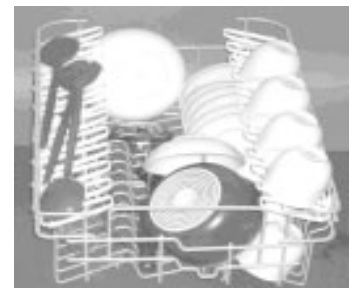
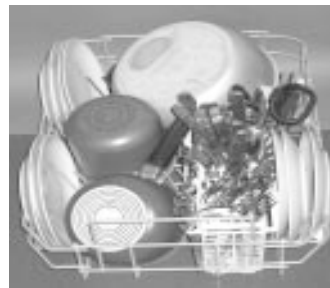


fig. A

How to adjust the Upper rack

The top rack can be adjusted using the two rack heights (top and bottom).

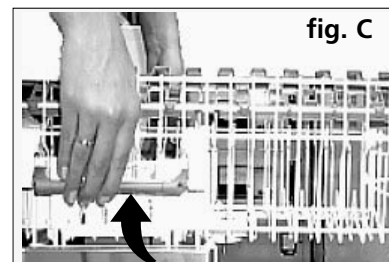


fig. C

The upper rack can be adjusted for height by using the knobs located on the sides of the rack itself (see figure C)

Turning on the Appliance

How to start a wash cycle...

Turn on the water tap completely and press ON-OFF button "A". you will hear a short beep and indicator light "B" lights up. Now the appliance is on and awaiting instructions.

Starting and selecting the cycle.

To select the wash cycle, turn knob "D" clockwise until the reference notch on the knob corresponds with the number or symbol for the cycle you wish to set (have a look at the wash cycle table on page 17).

After a few seconds, you will hear a short beep: the wash cycle has begun and we do not recommend you change it.

Cycle phase indicator lights

The dishwasher is provided with 4 indicator lights "G" which come on in sequence as the appliance is performing that specific phase of the wash cycle.

These phases are:



pre-wash,



wash,



rinses,



drying

Cancelling or modifying a wash cycle in progress.....

You can modify the wash cycle in progress, if it has only just started. Turn the knob anti-clockwise until it reaches the **Reset** position and, after a few seconds, you will hear 4 beeps and indicator light "G" will turn off. This is to inform you that all the settings have been cancelled.

You are now free to re-set the correct wash cycle.

If you have left out a dish...

You can interrupt the wash cycle by pressing the ON-OFF button, insert the dish you had forgotten and press the ON-OFF button again.

The cycle will start up from where you interrupted it.

There's been a power failure? Have you opened the dishwasher door?

The wash cycle stops and then restarts when the electricity comes back on or when you shut the door.

At the end of the wash cycle....

The end of the wash cycle is indicated by two short beeps and the flashing of the drying phase indicator light.

Turn the knob anti-clockwise to Reset in order to reset all the settings.

Warning:

Press button "A" to turn the appliance off, unplug the appliance from the electricity socket to cut off the power supply; the power supply cable should consequently be easily accessible.

Turn off the water tap.

Wait a few minutes before unloading the dishes: they are very hot! If you wait a little while, they dry better thanks to the steam.

Empty the lower rack first.

Make sure the wash cycle has ended before removing the dishes!








Warning:

If opening the door soon after the end of the programme, or during it, stand away from the Dishwasher, to avoid possible injury from hot steam.

Wash Cycle Table

Dishwasher washing guarantees your dishes will be cleaned in a hygienic setting for safer, cleaner results.

If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.

Cycle	Cycle selection instructions	Cycle description	Detergent for pre-wash + wash	Rinse Aid	Wash cycle duration (tolerance $\pm 10\%$) Hrs. Min.
 Auto Intensive	Very dirty dishes and pans (not to be used for delicate items)	Pre-wash with hot water at 40°C Wash at 63°C 2 Cold rinse Hot rinse at 67°C Drying	3+24 g	*	2:00'
 Auto Normal	Cycle for normally dirty pans and dishes. Standard daily cycle.	Wash at 60° Cold rinse Hot rinse at 70°C Drying	27 g	*	1:33'
 BIO	Environmentally-friendly cycle, with low energy consumption levels, suitable for normally dirty pans and dishes.	Pre-wash with cold water Wash at 48°C Cold rinse Hot rinse at 60°C Drying	3+24 g	*	2:25'
 Rapid & Dry	Economic and fast cycle to be used for slightly dirty dishes. Run cycle immediately after use. Without drying	Short wash at 48°C. Hot rinse at 67°C Drying	20 g.	*	0:44'
 Soak	Preliminary wash cycle for dishes and pans awaiting completion of the load with the dishes from the next meal.	Short cold wash to prevent food from drying onto the dishes.			0:12'
 Crystal	Special cycle to be used for more delicate items which are sensitive to high temperatures. Run cycle immediately after use.	Wash at 52°C Rinse at 45°C Hot rinse at 65°C Drying	20 g	*	1:30'
 Rinse & Dry	Rinse and drying cycle for dishes that are seldom used and are only dusty.	Hot rinse at 67°C Drying		*	0:36'

Energy Saving Tips

- It is important to try and run the dishwasher when it is fully loaded in order to save on energy. In order to prevent odors from forming and food from caking onto the dishes, you can run the hold cycle.

- Choose the right wash cycle: the choice of cycle depends on the type of dishware, cookware and utensils being washed and how dirty they are.

- Use the right amount of detergent: if you use too much detergent, the result will not be cleaner dishes, but, rather, a greater negative impact on the environment.

- There is no utility in rinsing dishes, cookware and utensils before placing them in the dishwasher.

How to Keep Your Dishwasher in Shape

After Every Wash

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly ajar so that moisture and odors are not trapped inside.

Remove the Plug

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket. Do not run risks.

No Solvents or Abrasive Cleaning Products

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Rather, use only a cloth and warm soapy water.

To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little white vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

When You Go on Holiday

When you go on holiday, it is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly ajar. This will help the seals last longer and prevent odors from forming within the appliance.

Moving the Appliance

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

Seals

One of the factors that cause odors to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

Disposal of old electrical appliances

The European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.



Cleaning and Special Maintenance

The filter assembly

If you want consistent good results from your dishwasher, you need to clean the filter assembly.

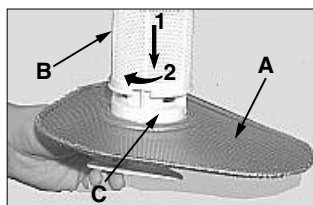
The food particles are removed from the wash water, allowing it to be recirculated during the cycle, filtered perfectly. For this reason, it is a good idea to remove the larger food particles trapped inside the cup "C" and the semi-circular filter A after each wash; pull the cup handle upwards to remove them. Just rinse them under running water.

The entire filter assembly should be cleaned thoroughly once a month: cup C + semi-circular filter A + cylindrical filter B. Rotate filter "B" anticlockwise to remove it.

For cleaning, use a non metallic brush.

Reassemble the filter parts (as shown in the figure) and reinsert the whole assembly into the dishwasher. Position it into its housing and press downwards.

The dishwasher is not to be used without filters. Improper replacement of the filters may reduce the efficiency of the wash and even damage your dishwasher.



Cleaning the Sprayer Arms

It may happen that food particles become encrusted on the sprayer arms and block the holes (see "Close up view (interior)", letters F-I). Check the sprayer arms periodically and clean them when needed.



Troubleshooting

It may occur that the dishwasher does not function or does not function properly. Before calling for assistance, let us see what can be done first: have you forgot to press one of the buttons or to perform an essential operation?

The Dishwasher Does Not Start

Have you checked whether:

- the plug is pushed into the socket correctly;
- the power is on in the house;
- the door is closed properly;
- the ON-OFF switch is on "ON";
- the water supply is turned on.

The Dishwasher Does Not Load Water

Have you checked whether:

- the water is turned on and the hose is connected properly;
- the water supply to the house is on and has sufficient pressure;
- the water supply hose is crimped or bent;
- the filter for the water supply hose is clogged.

The Dishes Are Not Clean

Have you put the right amount of detergent into the dispenser? Is the wash cycle suitable for the dishes you have placed inside the appliance?

Are the filter and microfilter clean?

Can the sprayer arms turn freely?

The Dishwasher Does Not Drain

Have you checked whether:

- the drain hose is crimped or bent.

Lime Deposits or a White Film Form on the Dishes

Have you checked whether:

- the lid to the salt container is closed properly;
- the rinse aid dosage is correct.

Error messages.

Your dishwasher is equipped with a safety system which is able to detect any operating anomalies. These anomalies are reported by

one or two wash cycle indicator lights "G" flashing rapidly. Take a note of which lights are flashing, turn the appliance off and call for technical assistance.

Tap off alarm

If you have forgotten to turn the water tap on, your appliance will remind you of this by sounding a few short beeps for a few minutes. Turn the tap on and your appliance will start up again after a few minutes. Were you to be absent when these beeps are sounded, the appliance will be blocked automatically and indicator lights 2 and 3 (wash and rinses) will flash rapidly. Turn the appliance off at the ON-OFF button, turn on the water tap and wait approximately 20 seconds before turning the appliance back on; the selected wash cycle will start up again.

Clogged filter alarm

If the appliance is blocked and indicator lights 1 (pre-wash) and 3 (rinses) flash rapidly, this means the filter is clogged by large particles of food residue. Turn the appliance off, clean the filter thoroughly and reposition it in its seat as illustrated on this page. Then turn it back on. The selected wash cycle will start up again.

Water load solenoid valve malfunction alarm.

If indicator light 2 (wash) flashes rapidly, TURN the dishwasher OFF AND BACK ON AGAIN after one minute. If the alarm persists, first turn off the water tap to avoid any flooding and then cut off the electricity supply and call for technical assistance.

If, despite all these checks, the dishwasher still does not function and/or the problem persists, contact the nearest authorised service centre and provide them with the following information:

- the nature of the problem;
- the model type number (Mod. ...) and the serial number (S/N ...), which are indicated on the plate located on the side of the inner part of the door.

Never call on unauthorised technicians and refuse to allow parts to be installed that are not original spare parts.

Installation

Positioning the Appliance

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or wall. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned to the right or the left to facilitate proper installation.

Levelling the Appliance

Once the appliance is positioned, adjust the feet (screwing them in or out) to adjust the height of the dishwasher, making it level. In any case, the appliance should not be inclined more than 2°.

If the appliance is level, it will help ensure proper performance.

Adjustment of Back Feet

Insert the appliance in the cutout and then adjust the height of the machine using the screws located at the bottom front. Use a screwdriver to turn the screws in the clockwise direction to raise the dishwasher and in the anticlockwise direction to lower it.

Cold water connection.

This electric household appliance should be connected to the water mains using the cold water supply hose provided with the appliance only. Do not use a different hose. In the event of replacements, use original spare parts only.

Connect the cold water supply hose to a 3/4 gas threaded connection, placing the small filter provided between the hose and connection, taking care to screw it tightly onto the tap.

If the water hoses are new or have been out of use for an extended period of time, let the water run to make sure it is clear and free of impurities before making the connection. If this precaution is not taken, the water inlet could get blocked, causing damage to your dishwasher.

- It is strongly recommended to use a new hose to connect the dishwasher to the water supply line, and the old hose-set should not be reused. Asking to specialized shop or an authorized service technician (see Service).

Hot Water Connection

The water supply to the appliance can also be connected to the house's hot water line (centralised system, heating system), as long as it does not exceed a temperature of 60° C.

In this case, the wash cycle time will be shortened by about 15 minutes and the wash efficiency slightly reduced.

The connection must be made to the hot water line following the same procedures as those for the connection to the cold water line.

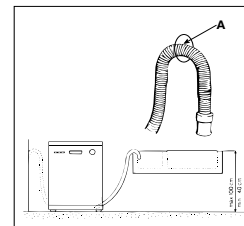
Anti-flooding protection

Your dishwasher is provided with a special system which blocks the water supply in the event of leaks inside the

appliance. It is further equipped with a water inlet hose comprising an outer clear hose and an inner red hose, which can both withstand extremely high pressures. Should the inner hose break, the outer hose will consequently turn red. Safety in the event of flooding is ensured by the second clear hose that contains the former. It is vital that you check the outer hose regularly: if you see it has turned bright red, then you know you have to replace it as soon as possible. Call for an authorised technical engineer to come and replace it.

Drain Hose Connection

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4 cm., or let it run into the sink, making sure to avoid bending or crimping it. The free end of the hose must be at a height between 40 and 100 cm. and must not be immersed in water.



⚠ Electrical Connection

After making sure that the voltage and frequency values for the current in the home correspond to those on the rating plate (located on the stainless steel inner door of the appliance) and that the electrical system is sized for the maximum voltage on the rating plate, insert the plug into an electrical socket which is earthed properly (the earthing of the appliance is a safety requirement mandated by law). If the electrical socket to which the appliance must be connected is not appropriate for the plug, replace the plug, rather than using adaptors or the like as they could cause overheating and burns.

⚠ Caution:

- Once the appliance has been installed, the electrical plug and socket should remain accessible.

- If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its Technical Assistance Service in order to prevent all potential hazards. (See Assistance)

- The cable should not be bent or compressed.

- The Company shall not be held responsible for any incidents that occur if these regulations are not observed..

Condensation-proof tape.

On some models, a transparent condensation-proof adhesive tape has been provided.

It should be stuck onto the lower side of your wooden worktop to protect it from the formation of condensation.

When not provided, this tape can be requested as a spare part from authorised retailers.

Die Sicherheit - Eine gute Gewohnheit und unsere Verpflichtung

⚠️ ACHTUNG

Lesen Sie bitte die Hinweise dieser Anleitung aufmerksam durch. Sie enthalten wichtige Angaben über die Sicherheit bei der Installation, Benutzung und Wartung des Gerätes.

☞ Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien:

- 73/23/EWG (Niederspannung) und nachfolgenden Änderungen;
- 89/336/EWG (elektromagnetische Verträglichkeit) und nachfolgenden Änderungen.
- 97/17/EG (Etikettierung)

- 2002/96/EC Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) dürfen Elektrohaushalts-Altgeräte

1. Entfernen Sie sorgfältig das Verpackungsmaterial.

2. Sollte das Gerät wider Erwarten auf dem Transport zu Ihnen beschädigt worden sein, nehmen Sie es nicht in Betrieb ohne zuvor Rücksprache mit Ihrem Lieferanten gehalten zu haben.

3. Der Geschirrspüler darf nur von Erwachsenen benutzt werden und ausschließlich für Geschirr des privaten Hausgebrauchs.

4. Befolgen Sie bitte die nachstehenden Grundregeln:

- Berühren oder bedienen Sie niemals das Gerät mit nassen Händen oder barfuß, wenn Sie auf nassem Bodenbelag stehen.
- Vom Einsatz von Mehrfachsteckern, Adaptersteckern oder Verlängerungen wird abgeraten;
- Achten Sie bei der Installation darauf, daß das Speisekabel nicht geknickt oder gefährlich eingeklemmt wird.
- Trennen Sie das Gerät im Fehlerfall, bei der Wartung und

Reinigung vom Stromnetz.

5. Halten Sie Kinder von den Reinigungsmitteln und vom geöffneten Geschirrspüler fern.

6. Das Gerät darf auf keinen Fall im Freien installiert werden, auch dann nicht, wenn der Installationsraum überdacht sein sollte. Es ist gefährlich, das Gerät Regen und Gewittern auszusetzen.

7. Berühren Sie während oder sofort nach einem Spülgang nicht den Elektrowiderstand.

8. Die Gerätetür sollte nicht offen gelassen bleiben, da man darüber stolpern könnte.

9. Stützen oder setzen Sie sich nicht auf die geöffnete Tür, der Geschirrspüler könnte nach vorne kippen.

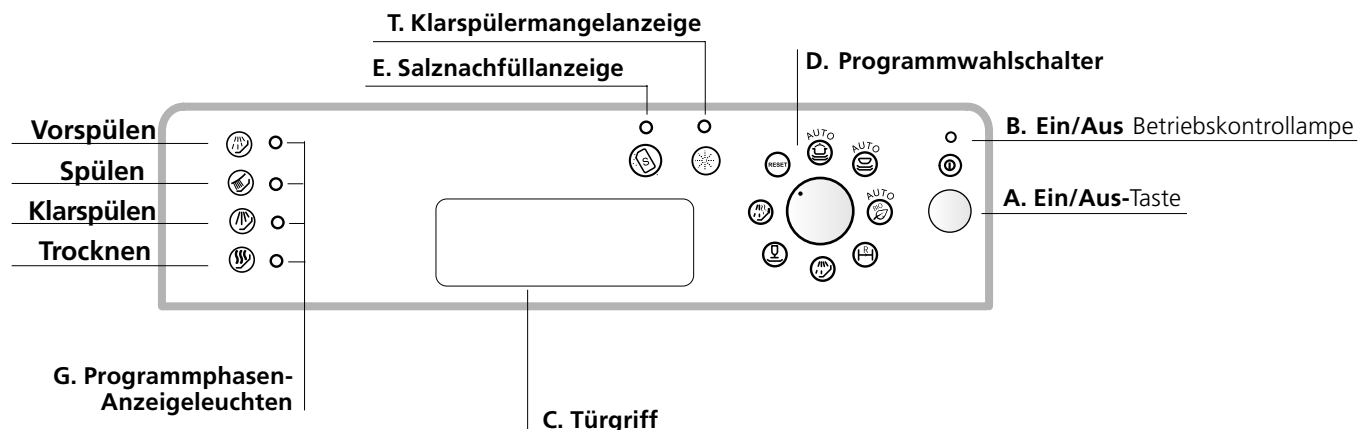
10. Sollten Störungen auftreten, schließen Sie bitte sofort den Wasserzufuhrhahn und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Konsultieren Sie daraufhin den Abschnitt "Gibt's ein Problem?". Sollten Sie die Lösung nicht finden, dann wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene Kundendienststelle.

11. Vor der Entsorgung des Altgerätes, schneiden Sie bitte das Kabel durch und entfernen Sie das Schloß.

Um die Leistungsfähigkeit und Sicherheit dieses Gerätes zu gewährleisten, bitte folgendes beachten:

- wenden Sie sich ausschließlich an unsere autorisierten Service-Stellen
- verlangen Sie, daß nur Original-Ersatzteile verwendet werden

Aus der Nähe betrachtet (Schalterblende)



A. EIN/AUS-Taste

B. EIN/AUS Betriebskontrollampe

C. Türgriff

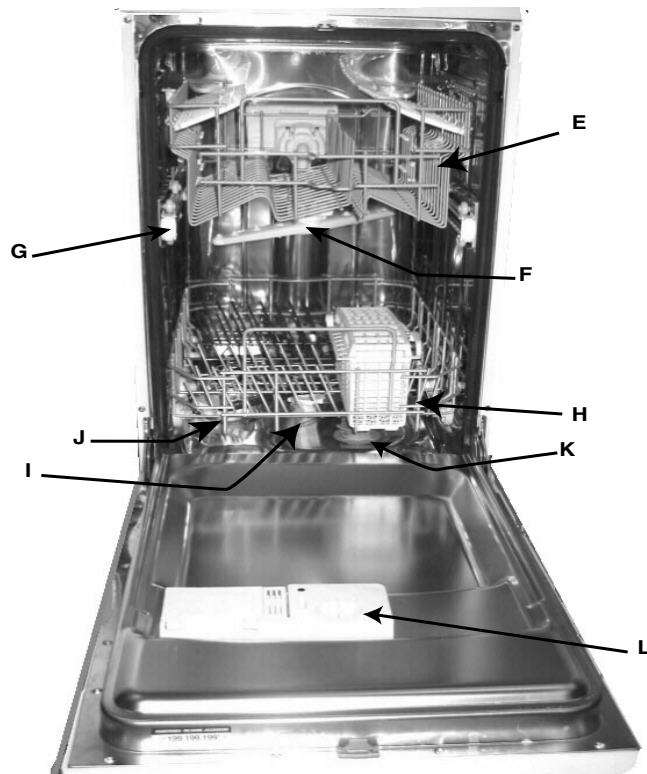
D. Programmwahlschalter

E. Salznachfüllanzeige

G. Programmphasen-Anzeigeleuchten

T. Klarspülermangelanzeige

Aus der Nähe betrachtet (Innenraum)



E. Oberkorb

F. Oberer Sprüharm

G. Höhenverstellung des Korbes

H. Unterkorb

I. Unterer Sprüharm

J. Salzbehälterdeckel

K. Filtereinsatz

L. Reiniger- und Klarspülbehälter

Technische daten

Breite	cm. 44,5
Tiefe	cm. 57
Höhe	cm. 82÷90
Fassungsvermögen	9 maßgedecke
Anschluß-Wasserdruck	4,3÷145psi 0,03÷ 1MPa (0,3 ÷10 bar)
Betriebsspannung	Siehe Typenschild
Leistung	Siehe Typenschild
Sicherung	Siehe Typenschild

Salz....

Salz

Der Gehalt an Salzen im Wasser variiert je nach Ortschaft. Je höher der Salzgehalt, desto höher die Wasserhärte. Würde hartes Wasser in den Geschirrspüler eingelassen, käme es zu Verkrustungen auf dem Geschirr.

Dank des Entkalkers, in den Geschirrspüler-Spezialsalz eingefüllt werden muß, wird das Wasser vom Kalk befreit.

Einfüllen von Salz in den Entkalker

Verwenden Sie bitte nur Spezialsalz für Geschirrspüler.

Der Salzbehälter befindet sich unter dem Unterkorb und wird wie folgt gefüllt:



1. Den Unterkorb herausnehmen und den Stöpsel des Behälters abschrauben.
2. Wird der Salzbehälter zum ersten Mal gefüllt, muß er zuerst mit Wasser gefüllt werden.
3. Unter Verwendung des Trichters ca. 2 kg Salz einfüllen. Es ist normal, daß hierbei etwas Wasser austritt.
4. Den Stöpsel sorgfältig wieder aufschrauben.

Der Salzbehälter muss dann nachgefüllt werden, wenn die Salzanzeige "E" blinkt.

Ihr Geschirrspüler macht Sie bei den nachfolgenden 5 Spülgängen darauf aufmerksam.

⚠ Achtung: Um Rostbildung zu verhindern empfiehlt es sich, das Salz **vor** Beginn eines vollständigen Spülprogramms einzufüllen.

Einstellen des Salzverbrauchs

Der Geschirrspüler ist für das Einstellen des Salzverbrauchs je nach Härtebereich des Wassers vorbereitet, so daß der Salzverbrauch auf ein notwendiges Minimum optimiert und individuell gestaltet werden kann.

Auskunft über den Härtegrad des Wasser in Ihrem Wohngebiet erhalten

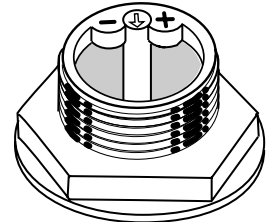
Sie jederzeit bei Ihren Stadtwerken. Zum Einstellen befolgen Sie bitte die folgenden Anleitungen:

1) Schrauben Sie den Stöpsel des Salzvorratbehälters ab.

2) Auf dem Rand des Behälters befindet sich ein Pfeil (siehe nebenstehende Abbildung),

Wenn nötig, drehen Sie den Pfeil vom Zeichen "-" entgegen den Uhrzeigersinn auf das Zeichen "+" je nach der Härte des zugeführten Wassers.

Wir empfehlen, das Einstellen nach dem folgenden Schema vorzunehmen:



Wasserhärte			Wähler-einstellung	Salzverbrauch (gr/pro Zyklus)	Autonomie (Zyklen/pro 2 kg)
°dH	°fH	°mmol/l			
0 - 10	0 - 17	0 - 1,7	/	0	/
10 - 25	18 - 44	1,8 - 4,4	-	20	60
25 - 50	45 - 89	4,5 - 8,9	MITTL.	40	40
> 50	> 89	> 8,9	+	60	25

Reiniger- und Klarspüler

So wird das Geschirrspülmittel eingefüllt

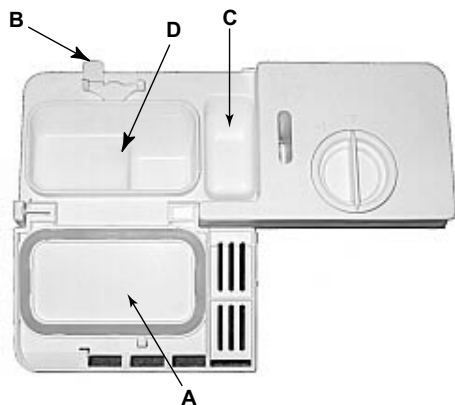
Öffnen Sie den Deckel „A“ durch Drücken des Knopfes „B“. Füllen Sie die beiden Dosierkammern bis zum Rand mit dem Reiniger.

Jetzt können Sie den Deckel schließen: Drücken Sie solange, bis der Deckel hörbar einrastet.

Falls Sie lieber Geschirrspülmittel in Tablettenform verwenden, geben Sie eine Tablette in die größere Dosierkammer und schließen Sie den Deckel.

Kontrollieren Sie, ob der Rand der Dosierkammer keine Reste von Reinigungsmitteln aufweist. Diese können eine einwandfreie Schließung des Deckels behindern. Entfernen Sie sie und Sie werden sehen, der Deckel lässt sich schließen.

- Die besten Spül- und Trockenergebnisse erhalten Sie nur durch Einsatz von Spülmitteln in Pulverform, flüssigen Klarspülern und Salz.

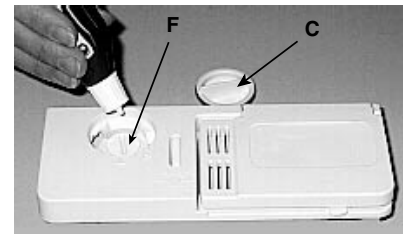


Klarspülmittel

Der Klarspüler verleiht Ihrem Geschirr einen strahlenden Glanz, denn er verbessert den Trockenprozess. Die Dosierkammer für den Klarspüler befindet sich auf der Innenseite der Gerätetür: Der Salzbehälter muss neu aufgefüllt werden, wenn auf dem die Klarspülnachfüllanzeige "T" blinkt.

Einfüllen des Klarspülers

Drehen Sie den Deckel "C" des Klarspülerbehälters nach links ab; achten Sie bei Einfüllen darauf, daß kein Klarspüler überläuft. Der Klarspüler kann durch Regulieren (mittels eines Schraubenziehers) des unter dem Deckel "C" befindlichen Reglers "F" dosiert werden. Es sind 6 verschiedene Einstellungen möglich, normalerweise ist er auf Pos. 4 voreingestellt.



Wichtig:

Eine geeignete Klarspüler-Dosierung ermöglicht ein optimales Trocknen.

Sollten auf dem gespülten Geschirr Wassertropfen oder -flecken hinterbleiben, muß der Dosierer auf höhere Zahlenwerte gedreht werden. Sollten auf dem gespülten Geschirr weiße Streifen hinterbleiben, muß der Dosierer auf niedrigere Zahlenwerte gedreht werden.

Achtung: Um das Einrasten des Deckels zu erleichtern säubern Sie bitte die Kammerkanten vor dem Verschließen von eventuellen Reinigerresten.

Achtung

Der Handel stellt Ihnen Geschirrspülreiniger zur Verfügung, die Reiniger, Salz und Klarspüler beinhalten (3 in 1).

Sollte das Wasser Ihrer Wasserleitung jedoch kalkhaltig, oder sogar stark kalkhaltig sein, kann zuzüglich weiteres Salz in den entsprechenden Behälter eingefüllt werden, um weiße Streifen auf Gläsern und Gerätebottich zu verhindern.

Bei Verwendung der Produkte 3 in 1 ist es nicht mehr erforderlich, Klarspüler in die entsprechende Dosierkammer einzufüllen.

Wird ein besonders effektives Trocknen gewünscht, kann Klarspüler eingefüllt werden, in diesem Falle ist der Dosierer jedoch auf Nr. 2 einzustellen.

Auf jeden Fall sollten die Hinweise auf der Verpackung beachtet werden.

Werden nur solche Geschirrspülreiniger verwendet, dann ist es ganz normal, dass die Nachfüllanzeigen für Salz und Klarspüler nach einer gewissen Anzahl von Spülgängen dauernd blinken.

Einsortieren des Geschirrs

Bevor Sie das Geschirr in die Körbe geben, entfernen Sie gröbere Essensreste; auf diese Weise vermeiden Sie, dass die Siebe verstopft werden, was die Reinigungswirkung beeinträchtigen würde. Weichen Sie stark verkrustete Töpfe oder Pfannen vor dem Spülen ein. Sie ersparen sich so zusätzliches Spülen. Ziehen Sie die Körbe heraus, um das Geschirr besser einordnen zu können.

Was gehört in den unteren Spülkorb?

Wir raten Ihnen, in den unteren Geschirrkorb das größere, häufig stark verschmutzte Geschirr zu geben: Töpfe, Deckel, Teller und Suppenteller (auf den Fotos sind Beschickungsbeispiele ersichtlich).

- **Servierteller und große Deckel:** Ordnen Sie diese am Rand des Geschirrkorb ein.
- **Töpfe und Salatschüsseln:** Sie müssen immer umgedreht werden.
- **Sehr tiefe Geschirrtile:** vertikal und umgedreht anordnen; das Wasser kann so besser abfließen und das Geschirr wird sauberer.

-Die Unterteilungen des unteren Korbes verfügen über einen verstellbaren Winkel (siehe Abb. B), wodurch noch mehr Platz für Töpfe und Pfannen geschaffen wird bzw. wodurch Sie auch sehr große Töpfe unterbringen können.



Der Besteckkorb

Der Besteckkorb kann zweigeteilt werden.

Haben Sie nur wenig Besteck zu spülen, dann kann auch nur der halbe Besteckkorb verwendet werden.

⚠ Ordnen Sie das Besteck in den Besteckkorb ein: Messer und andere Küchenutensilien mit scharfen Spitzen sind mit nach unten gerichteten Spitzen in den Besteckkorb einzuordnen, oder waagrecht auf die Ablagen des oberen Geschirrkorb zu legen. Spitzen einzuordnen. Ordnen Sie das gesamte Besteck so ein, dass sich die einzelnen Teile nicht berühren. (Abb. A) Besonders langes Besteck muß vorne in den Oberkorb eingelegt werden.

Was gehört in den oberen Spülkorb?

In den oberen Geschirrkorb sortieren Sie empfindliches und leichtes Geschirr ein: Gläser, Tee-, Kaffee- und Mokkatassen, Untertassen und Dessertteller - aber auch große Teller - flache Salatschüsseln, flache, nur leicht verschmutzte Pfannen und Töpfe (auf den Fotos sind einige Beschickungsbeispiele ersichtlich).

Ordnen Sie vor allem das leichte Geschirr so ein, dass es fest steht und nicht vom Wasserstrahl umgeworfen werden kann.

Zu dem Gerät können auch 1 oder 2 hochklappbare Spezialablagen geliefert werden, auf die Tassen und Mokkatassen, aber auch Löffel, Servierbesteck und Messer (in die Schlitze einstecken) angeordnet werden können. Kelchgläser können darin eingehängt werden. Fügen Sie den Glasfuß in die Schlitze der Ablagen ein.

Stellen Sie nach der Beschickung Ihres Geschirrspülers sicher, dass sich die Sprühdüse problemlos drehen können, ohne durch das Geschirr behindert zu werden.

So regulieren Sie den oberen Spülkorb

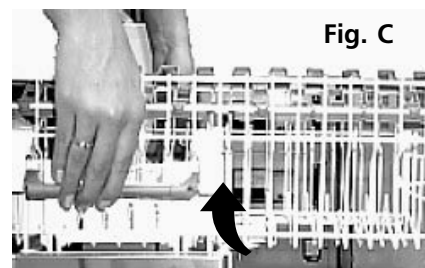
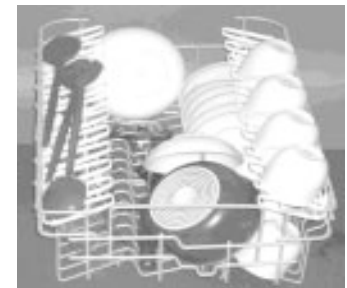
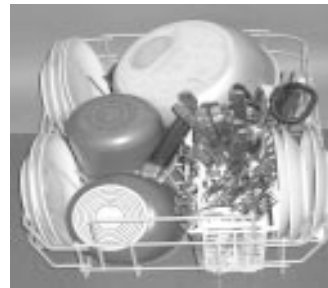
Der Oberkorb kann höhenversetzt eingeschoben werden. Auf den beiden Seiten des oberen Geschirrkorb befinden sich zwei Griffe: mit Hilfe derer die Höhe reguliert werden kann. (Abb. C).

Beschickungsbeispiele

Unterkorb



Oberkorb



Am Rande des oberen Geschirrkorb befinden sich zwei Griffe: sie dienen dazu, die Korbhöhe zu verstellen (siehe Abb. C).

Inbetriebnahme des Gerätes

Einstellen eines Spülprogramms...

Öffnen Sie den Wasserhahn vollständig und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (ON-OFF) "A". Sie vernehmen einen kurzen Signalton und die Anzeileuchte "B" schaltet sich ein. Das Gerät ist nun eingeschaltet und kann programmiert werden.

Wahl und Start des Spülprogramms

Zur Wahl des Programms drehen Sie den Schalterknopf "D" im Uhrzeigersinn, bis die Bezugskerbe auf dem Drehknopf mit der Zahl oder dem Symbol des gewünschten Programms übereinstimmt (sehen Sie sich dazu die Programmtabelle auf Seite 27 an).

Nach einigen Sekunden hören Sie einen kurzen Signalton: Das eingestellte Spülprogramm läuft und sollte nun nicht mehr geändert werden.

Programmphasen-Anzeileuchten

Ihr Geschirrspüler ist mit Anzeileuchten (G) versehen, die nacheinander aufleuchten, und den jeweiligen Stand des Spülprogramms anzeigen.

Folgende Symbole entsprechen den einzelnen Programmphasen:



Vorspülen, Spülen, Klarspülen, Trocknen
Ihr Geschirrspüler zeigt Ihnen stets an, wie weit er gekommen ist.

Löschen oder Ändern eines laufenden Programms

Sollten Sie jedoch ein falsches Programm gewählt haben, dann keine Angst! Ein schon laufendes Programm kann noch geändert werden, wenn es gerade erst in Gang gesetzt wurde. Drehen Sie den Schalterknopf nach links auf Position **Reset**, nach wenigen Sekunden vernehmen Sie 4 kurze Signaltöne und die Kontrollleuchte "G" erlischt. Dies ist ein Zeichen dafür, dass sämtliche Einstellungen gelöscht wurden. Nun können Sie das richtige Programm einstellen.

Wenn Sie nachträglich noch etwas einsortieren möchten...

Unterbrechen Sie den Spülvorgang, indem Sie die Taste Ein/Aus drücken, geben Sie das Geschirr hinein und drücken Sie erneut die Taste Ein/Aus. Der Spülgang läuft genau dort weiter, wo er unterbrochen wurde.

Ist der Strom ausgefallen? Haben Sie die Tür des Gerätes geöffnet?

Das Programm unterbricht den Reinigungsvorgang und nimmt ihn wieder an derselben Stelle auf, sobald die Stromzufuhr wieder hergestellt ist bzw. sobald die Tür wieder geschlossen wird.

Ende eines Spülprogramms...

Das Ende des Spülgangs wird durch 2 kurze Signaltöne und durch Blinken der Trockengang-Anzeileuchte angezeigt. Drehen Sie den Schalterknopf nach links auf Position Reset, um sämtliche Einstellungen wieder auf Nullstellung zu bringen.

Achtung!

Geschirrspüler durch Druck auf die Taste "A" ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, um auch die Stromversorgung abzuschalten; das Netzkabel muss demnach jederzeit leicht zugänglich sein.

Sie die Stromzufuhr.

Schließen Sie den Wasserhahn.

Warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Geschirr herausnehmen: Es ist sehr heiß! Wenn Sie einen Moment warten, trocknet das Geschirr durch den heißen Dampf teilweise von selbst.

Entleeren Sie zuerst den Unterkorb.

Stellen Sie sicher, dass das Programm auch abgelaufen ist, bevor Sie das Geschirr ausräumen!

Vorsicht:

Beim Öffnen der Türe während des Spülvorgangs oder unmittelbar nach Beendigung des Spülprogramms tritt heißer Wasserdampf aus. Verbrennen Sie sich nicht daran.

Programmtabelle

Spülen im Geschirrspüler garantiert höchste Hygienesicherheit und Sauberkeit.

Für nur leicht verschmutztes Geschirr, oder für Geschirr, das vorher unter laufendem Wasser abgespült wurde, kann die Spülmittelmenge erheblich reduziert werden.

Spülprogramm	Hinweise zur Programmwahl	Beschreibung des Spülgangs	Spülmittel Vorspülgang + Hauptspülgang	Klarspüler	Programmdauer (Toleranz ±10%) Hrs. Min.
 Auto Intensiv	Stark verschmutztes Geschirr, Töpfe und Pfannen (nicht geeignet für empfindliches Geschirr)	Warmes Vorspülen 40°C Verlängerter Spülgang bei 63°C 2x Kaltes Klarspülen Heißes Klarspülen bei 67°C Trocknen	3+24 gr.	*	2:00'
 Auto Täglicher	Normal verschmutztes Geschirr und Töpfe. Normaler täglicher Abwasch	Verlängerter Spülgang bei 60°C Kaltes Klarspülen Heißes Klarspülen bei 70°C Trocknen	27 gr.	*	1:33'
 Auto Bio	Öko-Sparprogramm mit niedrigem Energieverbrauch, geeignet für normal verschmutztes Geschirr.	Kalter Vorspülen, Verlängerter Spülgang bei 48°C Kaltes Klarspülen Heißes Klarspülen bei 60°C Trocknen	3+24 gr.	*	2:25'
 Kurz - Trocknen	Kurzes Sparprogramm für nur leicht verschmutztes, sofort nach dem Gebrauch gespültes Geschirr.	Kurzer Spülgang bei 48°C Heißes Klarspülen bei 67°C Trocknen	20 gr.	*	0:44'
 Einweichen	Abspülen des Geschirrs, das erst später, zusammen mit weiterem Geschirr gespült werden soll.	Kalter Kurzspülgang, um ein Antrocknen der Speisereste zu vermeiden			0:12'
 Kristallgläser	Spezial-Programm für temperaturempfindliches, sofort nach dem Gebrauch zu reinigendes Geschirr.	Spülgang bei 52°C Lauwarmes Klarspülen bei 45°C Heißes Klarspülen bei 65°C Trocknen	20 gr	*	1:30'
 Klarspülen & Trocknen	Klarspülen und Trocknen für nur selten gebrauchtes, nur leicht verstaubtes Geschirr	Heißes Klarspülen bei 67°C Trocknen		*	0:36'

Tips zum Sparen

- Schalten Sie den Geschirrspüler erst ein, wenn er voll beladen ist. Sie sparen hierdurch wertvolle Energie. Schalten Sie evtl. das Einweichprogramm ein, um Geruchsbildung oder ein Antrocknen der Speisereste zu vermeiden.
- Wählen Sie das geeignete Programm: Die Wahl des Programms hängt von der Art des Geschirrs und dessen Verschmutzungsgrad ab.
- Dosieren Sie die richtige Reinigermenge: Durch Einfüllen einer zu hohen Reinigermenge wird Ihr Geschirr nicht sauberer, Sie belasten hierdurch nur die Umwelt.
- Es ist nicht nötig, das Geschirr vor dem Einsortieren abzuspielen.

So halte ich das Gerät in Topform

Nach jedem Spülgang

Drehen Sie nach jedem Spülgang den Wasserhahn ab und lassen Sie die Tür Ihres Geschirrspülers etwas vorstehen, um die Bildung von Feuchtigkeit oder schlechten Gerüchen im Geräteinnern zu vermeiden.

Netzstecker aus der Steckdose ziehen

Ziehen Sie vor jeder Reinigung bzw. Pflege den Netzstecker aus der Steckdose.

Keine Lösungs- oder Scheuermittel verwenden

Reinigen Sie die äußeren Gehäuseteile des Gerätes weder mit Lösungs- noch mit Scheuermitteln, sondern mit einer lauwarmen, milden Seifenlauge.

Eventuelle Flecken auf den inneren Gehäuseteilen sind mit einem mit Wasser und etwas Essig angefeuchteten Tuch, oder mit einem Spezialreiniger für Geschirrspüler zu entfernen.

Vor den Ferien

Bei längerer Abwesenheit, z.B. vor Ihren Ferien, empfehlen wir, einen Spülgang bei leerem Gerät durchlaufen zu lassen; den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen und den Wasserhahn abzudrehen. Lassen Sie die Gerätetür etwas vorstehen. Sie schonen hierdurch nicht nur die Dichtungen, sondern vermeiden die Bildung schlechter Gerüche.

Bei einem Umzug

Bei einem Umzug sollte das Gerät möglichst vertikal transportiert werden, im Notfall ist es schräg nach hinten zu halten.

Dichtungen

Zu den verantwortlichen Faktoren für die Bildung schlechter Gerüche im Innern des Geschirrspülers gehören zurückbleibende Speisereste in den Dichtungen. Letztere sollten demnach regelmäßig mit einem feuchten Schwamm gereinigt werden.

Entsorgung von Elektroaltgeräten

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) dürfen Elektrohaushalts-Altgeräte nicht über den herkömmlichen Haushaltsmüllkreislauf entsorgt werden. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Wiederverwertung und das Recycling der beinhaltenen Materialien zu optimieren und die Einflüsse auf die Umwelt und die Gesundheit zu reduzieren.

Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ auf jedem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, dass Elektrohaushaltsgeräte gesondert entsorgt werden müssen.

Endverbraucher können sich an Abfallämter der Gemeinden wenden, um mehr Informationen über die korrekte Entsorgung ihrer Elektrohaushaltsgeräte zu erhalten.



Reinigung und Pflege

Die Siebkomposition

Wenn Sie jederzeit ein gutes Reinigungsergebnis wünschen, müssen Sie die Siebkomposition sauber halten.

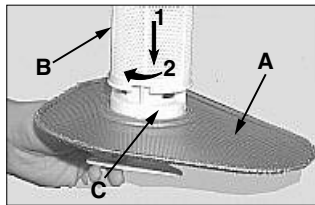
Anhand des Siebes wird das Spülwasser von Speiseresten gereinigt und perfekt gefiltert in Umlauf gebracht. Es ist daher empfehlenswert, nach jedem Spülgang die gröberen Essensreste, die Sie im Grobsieb „C“ und im halbrunden Sieb „A“ finden, zu entfernen. Zum Herausnehmen brauchen Sie nur den Griff des Filtereinsatzes nach oben zu ziehen. Waschen Sie nun die beiden Siebe unter fließendem Wasser aus.

Einmal im Monat muss die Siebkomposition sorgfältig gereinigt werden: d.h. Grobsieb „C“ + halbrundes Feinsieb „A“ + Mikrosieb „B“.

Zum Herausnehmen des Filters „B“ drehen Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn. Verwenden Sie zum Reinigen eine kleine Bürste (die nicht aus Metall sein sollte).

Fügen Sie die Einzelteile (wie in der Abbildung angegeben) wieder zusammen und bauen Sie die Siebkomposition wieder in die Spülmaschine ein. Stecken Sie sie in die vorgesehene Halterung und drücken Sie sie nach unten.

Der Geschirrspüler darf nie ohne Siebe arbeiten. Wenn Sie die Siebkomposition nicht richtig montieren, wird das Reinigungsergebnis beeinträchtigt und Ihr Geschirr kann Schaden erleiden. Siebkomposition nicht richtig montieren, wird das Reinigungsergebnis beeinträchtigt und Ihr Geschirr kann Schaden erleiden.



Reinigung der Sprüharme

Es kann passieren, dass einige Speiserückstände an den Sprüharmen festkleben und die Düsen, aus denen das Wasser austreten sollte, verstopfen. Kontrollieren und reinigen Sie sie regelmäßig (siehe Punkt F und I des Kapitels „Aus der Nähe betrachtet (Innenraum)“).

Gibt's ein Problem?

Bevor Sie bei einer eventuellen Störung oder schlechten Betriebsweise des Gerätes den Kundendienst anfordern, kontrollieren Sie bitte, ob Sie bei Einschalten des Gerätes auch nichts vergessen haben.

Der Geschirrspüler startet nicht

Bitte kontrollieren Sie, ob:

der Netzstecker korrekt in die Steckdose eingesteckt wurde; kein Stromausfall besteht; die Tür richtig geschlossen wurde; die ON/OFF-Taste auf "ON" steht; der Wasserhahn auf ist.

Der Geschirrspüler lädt kein Wasser

Bitte kontrollieren Sie, ob:

der Wasserhahn aufgedreht und korrekt am Schlauch angeschlossen wurde; die Wasserzufuhr unterbrochen bzw. der Druck zu niedrig ist; der Schlauch eingeklemmt ist; der Zufuhrschlauch-Filter verstopft ist.

Das Geschirr ist nicht sauber geworden

Haben Sie die richtige Menge Geschirrspülmittel verwendet? Haben Sie das passende Reinigungsprogramm für Ihr Geschirr ausgewählt?

Sind Sieb und Mikrosieb sauber?

Bewegen sich die Sprüharme ohne Behinderung?

Das Wasser läuft nicht ab

Bitte kontrollieren Sie, ob:

der Ablaufschlauch eingeklemmt ist.

Das Geschirr ist unklar bzw. weist Kalkreste auf

Bitte kontrollieren Sie, ob:

der Stöpsel des Salzbehälters richtig geschlossen wurde, der Dosierer des Klarspülers korrekt reguliert wurde.

Fehlermeldungen

Ihr Geschirrspüler verfügt über ein Sicherheitssystem, das imstande ist, etwaige Funktionsunregelmäßigkeiten zu ermitteln. Solche Anomalien werden durch kurz aufeinander folgendes Blinken einer oder zweier Anzeigelampen "G" angezeigt.

Merken Sie sich die Leuchten, die blinken, schalten Sie das Gerät aus und fordern Sie den Kundendienst an.

Alarmanzeige "Wasserhahn abgedreht"

Sollten Sie vergessen haben, den Wasserhahn aufzudrehen, dann meldet Ihnen Ihre Maschine dies für einige Minuten durch kurze Signaltöne. Drehen Sie den Wasserhahn auf, Sie werden sehen, dass sich Ihr Geschirrspüler nach einigen Minuten wieder in Betrieb setzt. Sollten Sie während dieser Signaltöne nicht anwesend sein, bleibt der Geschirrspüler stehen und die Anzeigelampen 2 und 3 (Spülen und Klarspülen) blinken in kurzen Abständen. Schalten Sie das Gerät über die ON/OFF-Taste aus, drehen Sie den Wasserhahn auf, warten Sie ca. 20 Sekunden, schalten Sie dann den Geschirrspüler wieder ein, das gewählte Spülprogramm startet nun ordnungsgemäß.

Alarmanzeige "Filter verstopft"

Tritt ein Stillstand (Sperre) des Gerätes auf und leuchten (in Kurzabständen) die Kontrollleuchten 1 (Vorspülen) und 3 (Klarspülen), dann ist dies ein Zeichen dafür, dass das Sieb durch grobe Speisereste verstopft ist. Schalten Sie das Gerät aus, sorgen Sie für eine gründliche Reinigung der Filter, setzen Sie diese wieder ein; schalten Sie das Gerät daraufhin wieder ein. Das gewählte Spülprogramm setzt sich nun ordnungsgemäß in Gang.

Alarmanzeige aufgrund einer Störung des Magnetventils der Wasserversorgung.

Blinkt die Kontrollleuchte 2 (Spülvorgang) schnell, SCHALTEN Sie den Geschirrspüler AUS und nach einer Minute wieder EIN. Besteht der Alarm weiterhin, schließen Sie zuerst den Wasserhahn, um Überschwemmungen zu verhindern. Stellen Sie dann den Strom ab und fordern Sie den Kundendienst an.

Sollte Ihr Geschirrspüler trotz aller Kontrollen nicht funktionieren, oder sollten Sie den Fehler nicht beheben können, dann fordern Sie bitte, unter Angabe nachfolgender Daten, den nächstgelegenen, autorisierten Kundendienst an:

- Art der Störung

- Kennnummer des Modells (Mod. ...) Seriennummer (S/N ...), ersichtlich auf dem seitlich an der Gegentür angebrachten Typenschild.

Lassen Sie die Fehler niemals durch nicht autorisiertes Personal beheben und verweigern Sie die Installation von Ersatzteilen, wenn es sich nicht um Originalteile handelt.

Installation

Aufstellen

Stellen Sie das Gerät an der gewünschten Stelle auf. Das Gerät kann mit den Seitenteilen, oder mit der Rückseite an angrenzende Möbelteile oder an die Wand angelehnt werden. Der Geschirrspüler ist mit Zufuhr- und Ablaufschläuchen bestückt, die, je nach den Installationsgegebenheiten, sowohl nach rechts als auch nach links geleitet werden können.

Nivellieren

Richten Sie das Gerät mittels der Stellfüße eben waagrecht aus, verstellen Sie durch Anziehen oder Lösen der Stellfüße evtl. die Höhe des Gerätes, das Gerät darf auf keinen Fall eine Neigung von mehr als 2° aufweisen.

Eine korrekte Nivellierung gewährleistet eine korrekte Betriebsweise des Gerätes.

Regulieren der hinteren Verstellfüße

Schieben Sie das Gerät in den Umbau, bzw. in die entsprechende Nische. Regulieren Sie nun durch Drehen (mittels eines Schraubenziehers) der vorne unter dem Gerät befindlichen Füße die Höhe des Geschirrspülers. Durch eine Rechtsdrehung wird der Geschirrspüler angehoben, durch eine Linksdrehung tiefer gestellt.

Anschluss an den Kaltwasserhahn

Der Anschluss an die Wasserleitung ist ausschließlich mittels des mit dem Gerät gelieferten Versorgungsschlauches vorzunehmen. Verwenden Sie bitte keine anderen Schläuche. Verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile, wenn Teile ausgetauscht werden müssen.

Schließen Sie den Versorgungsschlauch an einen Kaltwasserhahn mit einem Gewindeanschluss von 3/4-Zoll „Gas“ an, und achten Sie dabei darauf, dass er gut festgezogen wird. Falls die Wasserschläuche neu sind oder lange Zeit unbenutzt waren, vergewissern Sie sich vor dem Anschluss, ob das Wasser auch klar und frei von Verunreinigungen herauskommt; lassen Sie es hierzu einige Zeit lang fließen. Es kann nämlich ansonsten passieren, dass die Anschlussstelle verstopft wird und Ihr Geschirrspüler dadurch Schaden erleidet.

- Für den Anschluss des Gerätes an die Wasserversorgung müssen neue Schläuche verwendet werden.
- Die alten Schläuche sollten niemals erneut verwendet werden.

Anschluß an die Warmwasserleitung

Das Gerät kann auch an die Warmwasserleitung (Heizanlagen), die eine Temperatur von 60° C nicht überschreitet, angeschlossen werden.

In einem solchen Fall wird das Spülprogramm um ca. 15 Minuten verkürzt und die Reinigungswirkung etwas verringert.

Der Anschluß an die Warmwasserleitung erfolgt auf dieselbe Weise wie der an die Kaltwasserleitung.

Schutz vor Überschwemmungen

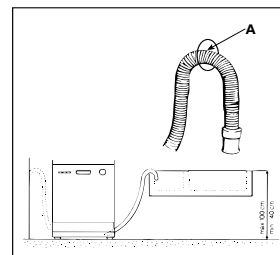
Ihr Geschirrspüler verfügt über ein System, das die Wasserzufuhr unterbricht, falls es einen Wasserverlust im Gerät ermittelt. Außerdem ist er mit einem Wasserzulaufschlauch ausgerüstet, der aus einem durchsichtigen Außenschlauch und einem roten Innenschlauch besteht. Beide Schläuche halten einem äußerst hohen Wasserdruck stand. Im Falle einer Beschädigung des Innenschlauchs verfärbt sich der Außenschlauch leuchtend rot.

Der Schutz gegen Überschwemmungen ist durch den zweiten (durchsichtigen) Schlauch, in dem der Innenschlauch untergebracht ist, gewährleistet. Eine regelmäßige Kontrolle des Außenschlauchs ist demnach von größter Wichtigkeit; sobald Sie bemerken, dass er sich leuchtend rot verfärbt hat, wissen Sie, dass er schnellstmöglich ausgetauscht werden muss. Fordern Sie hierfür den zuständigen Kundendienst an.

Anschluss des Ablaufschlauches

Führen Sie den Ablaufschlauch in eine Ablauföffnung mit einem Durchmesser von mindestens 4 cm ein oder legen Sie ihn über einen Spülbeckenrand. Vermeiden Sie hierbei, dass er geknickt oder allzu stark gebogen wird. Der mit dem Buchstaben A versehene Schlauchteil muss auf einer Höhe von 40 - 100 cm liegen.

Der Schlauch darf nicht im Wasser eingetaucht sein.



⚠ Elektroanschluß

Stecken Sie den Netzstecker in eine mit einer leistungsfähigen Erdung versehene Steckdose (die Gewährleistung der Sicherheit durch eine Erdung der Anlage ist gesetzlich vorgeschrieben), nachdem Sie sich vergewissert haben, daß die Spannungs- und Frequenzwerte der Netzleitung mit den auf dem Typenschild (befindlich auf der Gegentür aus Inox) angegebenen Werten übereinstimmt, und daß die Leistung der Elektroanlage, an die das Gerät angeschlossen wird, der auf dem Typenschild angegebenen Strom-Bedarfsspitze des Gerätes entspricht.

Sollte sich die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen werden soll, für den an dem Gerät befindlichen Netzstecker nicht eignen, sollte letzterer mit einem geeigneten ersetzt werden, anstatt auf Adaptersteckern oder Abzweigungen überzugreifen, die durchbrennen oder sich überhitzen könnten.

⚠ ACHTUNG:

- Der Netzstecker, das Netzkabel und die Steckdose sollten bei installiertem Gerät leicht zugänglich sein.

- Sollte das Speisekabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller oder seiner technischen Kundendienststelle ausgetauscht werden, um Unfallrisiken vorzubeugen. (Siehe Kundendienst)

- Das Netzkabel darf nicht gebogen bzw. eingeklemmt werden.

- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung, sollten diese Vorschriften nicht genau beachtet werden.

Klebestreifen zur Verhütung von Kondenswasserbildung

Einigen Modellen wird ein durchsichtiger Klebestreifen beigelegt.

Dieser ist auf die Unterseite Ihres Arbeitsflächen-Holzpaneels zu kleben, um dieses vor Kondenswasser zu schützen.

Wo es nicht mitgeliefert wird, kann es bei den anerkannten Händlern als Ersatzteil angefordert werden.

Veiligheid is een goede gewoonte

BELANGRIJK

Lees de aanwijzingen in dit boekje zorgvuldig aangezien zij belangrijke gegevens bevatten wat betreft de veiligheid van de installatie, het gebruik en het onderhoud.

 Dit apparaat is conform de volgende EEG voorschriften:

- 73/23/CEE (Laagspanning) en verdere modificaties;
- 89/336/CEE (Elektromagnetische Compatibiliteit) en verdere modificaties.
- 97/17/CEE (Etiketteren)
- 2002/96/EC Vernietiging van Elektrische en Electronische Apparatuur (WEEE)

1. Verwijder zorgvuldig het verpakkingsmateriaal.
2. Nadat u de verpakking heeft verwijderd moet u de machine controleren op eventuele transportschade. In geval van twijfel moet u zich tot een erkende installateur wenden.
3. De vaatwasser mag alleen door volwassenen worden gebruikt en alleen voor het wassen van vaatwerk voor huishoudelijk gebruik.
4. Volg deze fundamentele regels voor het gebruik:
 - raak de machine niet aan als u blootsvoets bent of met natte handen of voeten,
 - wij raden af verlengsnoeren en dubbelstekkers te gebruiken,
 - de voedingskabel mag niet gekneld of scherp gebogen liggen,
 - sluit altijd de stroom af als er zich storingen voordoen of gedurende normaal onderhoud,

5. Houd de kinderen op een afstand van de wasmiddelen en van de vaatwasser als hij in werking is.

6. De machine mag nooit buiten worden geïnstalleerd, zelfs niet onder een afdak; het is hoogst gevaarlijk hem bloot te stellen aan regen en onweer.

7. Raak de weerstand niet aan gedurende en meteen na een wascyclus.

8. De deur dient niet in openstaande positie gelaten te worden omdat dit het gevaar met zich meebrengt dat erover gestruikeld kan worden.

9. Leun niet op de open deur en ga er niet op zitten: de vaatwasser kan omkantelen.

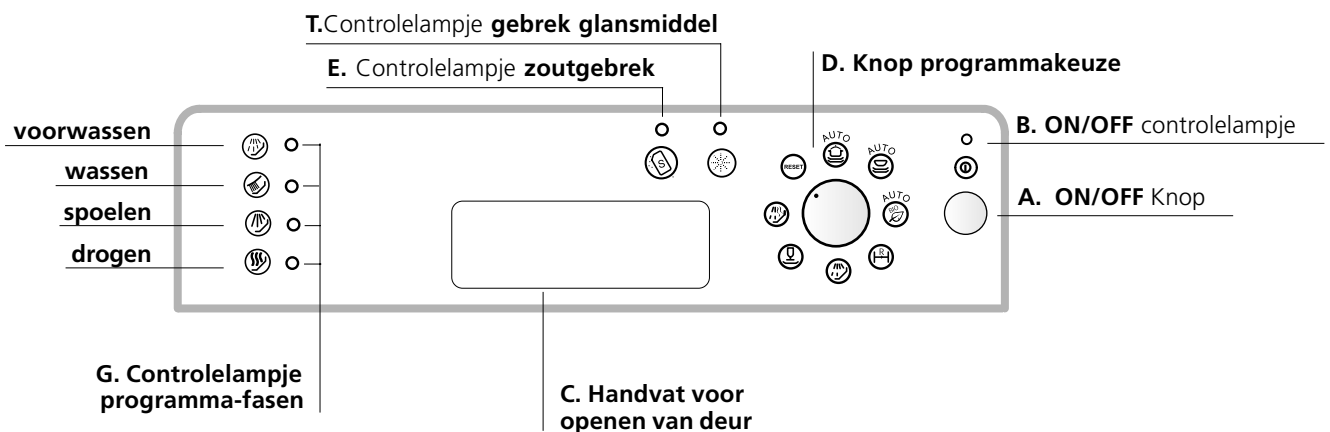
10. In het geval van storingen moet u het water en de stroom afsluiten. Raadpleeg de paragraaf "Zijn er problemen?" en als u de oplossing daar niet vindt, wend u zich dan tot de installateur.

11. Een apparaat dat niet meer gebruikt wordt moet buiten werking worden gesteld door de voedingskabel door te snijden en te verhinderen dat de deur zich kan sluiten.

Om de doelmatigheid en veiligheid van dit toestel te garanderen raden wij u aan:

- voor reparaties alleen de Service Centers te bellen die door de fabrikant gemachtigd zijn.
- altijd gebruik te maken van originele onderdelen

Van dichtbij gezien (bedieningspaneel)



A. ON - OFF Knop

B. ON-OFF controlelampje

C. Handvat voor openen van deur

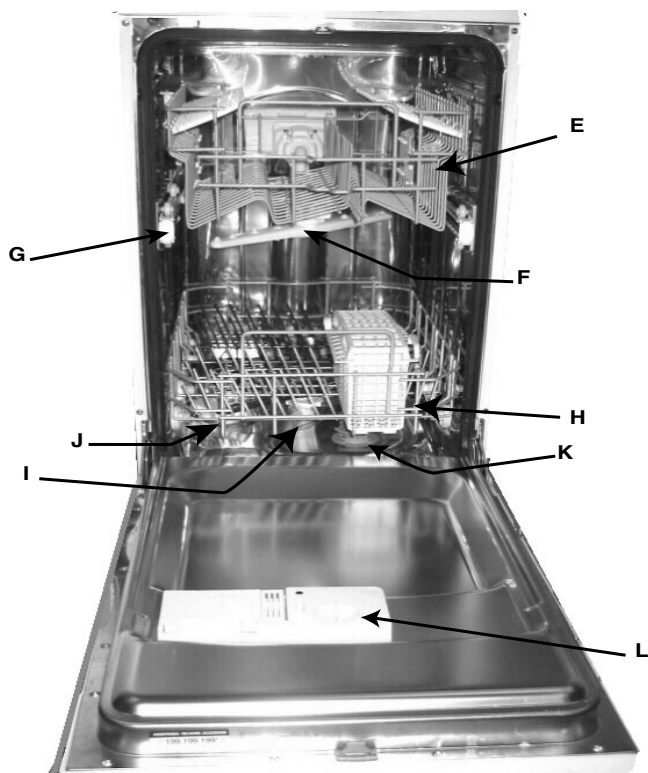
D. Knop programmakeuze

E. Controlelampje zoutgebrek

G. Controlelampje programma-fasen

T. Controlelampje gebrek glansmiddel

Van dichtbij gezien (de binnenkant)



E. Bovenste korf

F. Bovenste sproeiarm

G. Regelen hoogte korf

H. Onderste korf

I. Onderste sproeiarm

J. Deksel zoutreservoir

K. Filter

L. Doseerbakje afwas- en glansmiddel

Technische eigenschappen

Breedte	cm. 44,5
Diepte	cm. 57
Hoogte	cm. 82÷90
Capaciteit	9 standaard couverts
Waterdruk	4,3÷145 psi 0,03÷ 1MPa (0,3 ÷10 bar)
Spanning	Zie label
Energieverbruik	Zie label
Zekering	Zie label

Zout

Het zout

De hardheid van het water varieert naar gelang de woonplaats. Hard water veroorzaakt kalksteenafzetting in de machine. Dankzij een waterontharder die speciaal zout voor vaatwassers gebruikt wordt de kalksteen uit het water verwijderd.

Zout bijvullen

Gebruik altijd speciaal zout voor vaatwassers. Het zoutreservoir bevindt zich onder de onderste korf en wordt als volgt bijgevuld:

1. Trek de onderste korf uit, schroef de deksel van het reservoir los en verwijder hem.
2. Als u het reservoir voor de eerste keer opvult moet u hem met water vullen.
3. Plaats de bijgeleverde trechter op het gat en giet er ongeveer 2 kg zout in. Het is normaal dat er een beetje water overloopt.
4. Draai de deksel weer stevig dicht.



Het zoutreservoir wordt bijgevuld als het controlelampje zoutgebrek "E" op het voorpaneel aangaat. Nadat u voor de eerste keer zout heeft toegevoegd is het normaal dat het controlelampje 'zoutgebrek' aan blijft of knippert voor de volgende 5 afwasbeurten.

⚠ Belangrijk: wij raden u aan het zout bij te vullen **voordat** u een wascyclus gaat beginnen, om het vormen van roest te vermijden.

Het regelen van het zoutverbruik

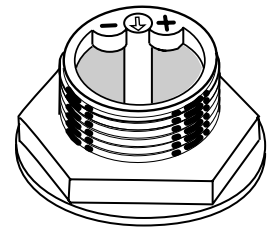
De vaatwasser is in staat het zoutverbruik te regelen naar gelang de hardheid van het water dat u gebruikt, voor het optimaliseren en de personalisatie van het zoutverbruik op het minimum noodzakelijke niveau.

Inlichtingen omtrent de graad van de waterhardheid kunt u verkrijgen bij uw plaatselijk waterleidingsbedrijf.

Voor het regelen volgt u de volgende instructies:

- 1) Draai de deksel van het zoutreservoir los
- 2) Op de nek van het zoutreservoir staat een pijl (zie afb. hiernaast), draai, indien noodzakelijk, de pijl van het teken "-" tegen de klok in naar het teken "+" al naar gelang de hardheid van uw water.

Wij raden aan het regelen uit te voeren volgens het volgende schema:



Hardheid van het water			Stand pijl	Zoutverbruik (gram/cyclus)	Autonomie (cycli/2kg)
°dH	°fH	°mmol/l			
0 - 10	0 - 17	0 - 1,7	/	0	/
10 - 25	18 - 44	1,8 - 4,4	-	20	60
25 - 50	45 - 89	4,5 - 8,9	MED	40	40
> 50	> 89	> 8,9	+	60	25

Afwasmiddel en glansmiddel

Het afwasmiddel

Gebruik speciaal afwasmiddel voor vaatwassers. Vul het afwasmiddelbakje op voor iedere afwasbeurt volgens de aanwijzingen in het "programmaoverzicht". Het afwasmiddelbakje bevindt zich binnen in de deur.

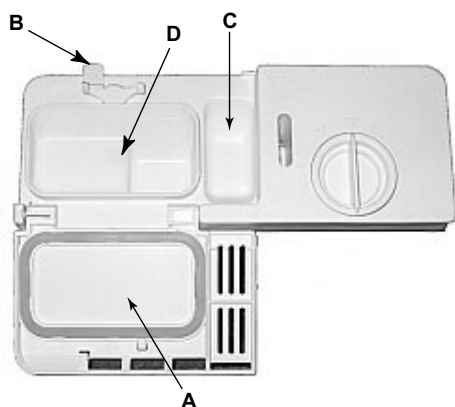
Het opvullen met afwasmiddel

Voor het openen van het deksletje "A" drukt u op het knopje "B". Het afwasmiddel wordt in de twee bakjes "C", "D" tot de rand toe gevuld.

Na het opvullen met afwasmiddel sluit u het dekseltje door het dicht te drukken.

Er zijn ook afwasmiddelen in blokvorm in de handel, in dat geval doet u een blokje in het bakje "D" en doet u het dekseltje dicht.

- De beste was- en droogprestaties bereikt u met het gebruik van een vaatwasmiddel in poedervorm, een vloeibaar glansspoelmiddel en zout.



Belangrijk: verwijder eventueel geknoeid afwasmiddel van de rand van het bakje zodat het dekseltje goed sluit.

Belangrijk

Er zijn producten voor de afwasmachine in de handel die zowel wasmiddel als zout en glansmiddel bevatten (3 in 1).

Wij raden aan om, als het water hard of zeer hard is, toch zout in het hiervoor bedoelde reservoir te doen om het vormen van witte strepen op uw vaatwerk of op de trommel te voorkomen.

Als u deze producten (3 in 1) gebruikt hoeft er geen glansmiddel in het bakje te worden toegevoegd.

Mocht u toch een nog beter drogen verlangen, dan kunt u glansmiddel toevoegen, maar zet de niveau-regelaar in dit geval op 2. Volg in ieder geval de instructies op de verpakking.

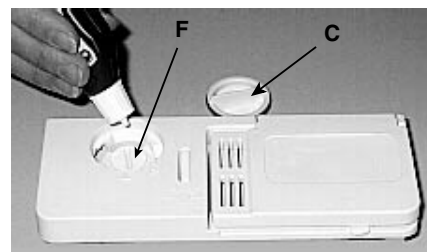
Als u alleen deze producten gebruikt is het normaal dat de controlelampjes voor het zout en voor het glansmiddel na een aantal afwasbeurten blijvend gaan knipperen.

Het glansmiddel

Het glansmiddel maakt uw vaatwerk glanzender omdat het drogen bevordert wordt. Het bakje van het glansmiddel in de binnenkant van de deur moet worden bijgevuld als het controlelampje "T" dat gebrek aan glansmiddel aangeeft op knippert.

Glansmiddel bijvullen

Welk soort afwasmiddelbakje uw machine ook heeft, het glansmiddel bijvullen gaat altijd als volgt. Open de dop "C" tegen de klok in draaiend en vermijd bij het bijvullen dat het overloopt. De dosering kan bijgesteld worden door met een schroevendraaier aan de regulator "F" (onder de dop "C") te draaien. Er zijn 6 standen, normaal staat hij op 4.



Belangrijk:

Het bijstellen van de dosering van het glansmiddel zorgt ervoor dat het vaatwerk beter gedroogd wordt. Als het vaatwerk waterdruppels of watervlekken vertoont, dan moet u de afstelling op een hoger nummer zetten. Als het vaatwerk witte strepen vertoont draai dan de afstelling op een lager nummer.

Vaatwerk inladen

Voordat u het vaatwerk en bestek in de korven rangschikt moet u de grofste etensresten eraf spoelen zodat de filters niet worden verstopt met het gevolg dat de machine minder efficiënt werkt.

Aangebrande en aangekoekte pannen moeten geweekt worden voordat ze worden afgewassen om herhaling van het afwassen te vermijden. Trek de korven uit voor het inladen van het vaatwerk.

Gebruik onderste korf

In de onderste korf gaat het vaatwerk dat moeilijk te wassen is: pannen, deksels, platte borden, soepborden maar ook bekers, kopjes en glazen (op de foto's ziet u verschillende voorbeelden).

- **Schalen en grote deksels:** zet ze aan de zijkant van de korf.
- **Pannen, slabakken:** altijd ondersteboven.
- **Diepe schalen:** zet ze schuin zodat het water er beter afdruipt en beter wast.
- **Glazen en kopjes:** laad ze De bestekkorf kan in tweeën worden verdeeld door het handvat los te trekken en de metalen tang die de twee delen aan elkaar houdt te verwijderen.

De onderste korf heeft uitklapbare delen (afb. B), zodat u meer pannen kunt plaatsen of plaats maken voor de grootste pannen.



Deze bestekkorf is voorzien van een uitneembare rooster: plaats het bestek een voor een in de openingen met de handvaten naar beneden.

Het bestek wordt geplaatst met de handvaten naar beneden;

⚠ Zet het bestek in de korf: messen en andere gebruiksvoorwerpen met scherpe punten dienen met de punten naar beneden in de bestekkorf of in horizontale positie in de opklaprekjes van de het bovenrek geplaatst te worden.

Plaats al het bestek zodanig dat ze elkaar niet aanraken. (zie afb.A).

Als u weinig bestek heeft te wassen kunt u dus een halve korf gebruiken.

Extra-lang bestek gaat horizontaal aan de voorkant van de bovenkorf

Gebruik bovenste korf

De bovenkorf is bestemd voor het fijnere en lichtere vaatwerk zoals glazen, theekopjes en koffiekopjes, schoteltjes, maar ook weinig vuile borden, lage slabakken, koekenpannen, hoge pannen en platte pannen (op de foto's ziet u verschillende voorbeelden).

Plaats de lichte stukken zodanig dat ze niet verplaatst worden door de waterstralen.

Eventueel kunnen er één of twee opklaprekjes worden bijgeleverd waarop u bekers en kopjes maar ook lange scherpe messen en opscheplepels kunt plaatsen.

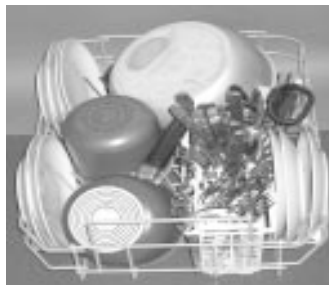
Vergeet niet na het inladen van het vaatwerk te controleren of de sproeiarmen zich vrij kunnen bewegen zonder tegen vaatwerk aan te botsen.

Voorbeelden van ladingen

Onderkorf

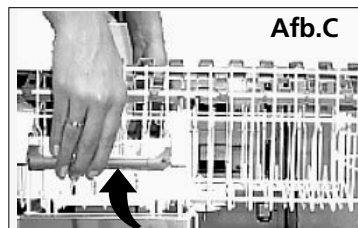


Bovenkorf



Het regelen van de bovenkorf.

U kunt de hoogte van de bovenkorf regelen voor het gemakkelijker plaatsen van uw vaatwerk.



Het is mogelijk de hoogte van de korf te regelen door te draaien aan de handgrepen aan de zijkanten van de korf zelf (zie afbeelding C).

Het starten van de machine

Allereerst

Open de waterkraan en druk op de ON-OFF knop "A": u hoort een kort geluidssignaal en het controlelampje "B" gaat aan. De machine is nu ingeschakeld en u kunt programmeren.

Starten en kiezen van het programma

Draai de knop "D" totdat het kerfje op de knop gelijkvalt met het nummer of het symbool van het gewenste programma (kijk even op de programma-tabel op blz.37).

Na enkele seconden hoort u een kort geluidssignaal: de afwas is begonnen en het is beter hem niet meer te veranderen.

Controlelampje programma-fasen

Uw vaatwasser is voorzien van controlelampjes (G) die de fasen van de wascycle aangeven.

Ziehier de symbolen van de fasen:



voorwassen, wassen, spoelen, drogen.

Uw vaatwasser laat u weten op welk punt hij is gearriveerd.

Uitschakelen of veranderen van een reeds begonnen programma...

⚠ Belangrijk: Een reeds begonnen programma kan alleen veranderd worden als het zojuist begonnen is.

Draai de knop tegen de klok in totdat de positie **Reset**, na enkele seconden hoort u 4 pieptonen en het controlelampje "G" gaat uit: dit betekent dat alle instellingen geannuleerd zijn. U kunt vervolgens het juiste programma instellen.

Als u een stuk vaatwerk heeft vergeten in te laden...

Dat kan iedereen gebeuren. Druk op de ON-OFF knop om de wascycle te onderbreken, laad het vergeten stuk vaatwerk in en druk nogmaals op de ON-OFF knop. De wascycle neemt het programma weer op waar het onderbroken was.

Is de stroom onderbroken? Is de deur geopend?

Het programma wordt onderbroken en neemt weer op als de stroom terug is of als de deur dicht gaat.

Aan het einde van het afwasprogramma...

Het einde van de cycle wordt aangegeven door 2 korte geluidssignalen en het knipperen van het controlelampje van het drogen.

Draai de knop tegen de klok in totdat de positie **Reset** voor het annuleren van alle instellingen.

⚠ Belangrijk!

Schakel de machine uit door op de knop "A" te drukken en trek de stekker uit het stopcontact om de stroom uit te schakelen; de voedingskabel moet voor deze reden gemakkelijk bereikbaar zijn.

Doe de waterkraan dicht.

Wacht een paar minuten voordat u het vaatwerk eruit haalt:

Wacht dus even, met de stoom droogt het beter.

Ontlaad eerst de onderste korf.

Wees er zeker van dat het programma is afgelopen voordat u het vaatwerk verwijdert!








⚠ Waarschuwing:

Als u de deur van de vaatwasser open doet terwijl het programma bezig is of net geëindigd moet u oppassen voor de hete stoom die eruit komt.

Programmaoverzicht

Met het wassen in een vaatwasser is hygiëne en veilig schoonwassen gegarandeerd.

Als de vaat niet zo vuil is of reeds is afgespoeld, dient u de dosis vaatwasmiddel aanzienlijk te beperken.

Programma	Aanwijzingen voor programma keuze	Beschrijving van de cycle	Wasmiddel voorwassen en wassen	Glansmiddel	Duur van het programma (tolerantie ±10%) Hrs. Min.
 Auto Intensief	Erg vuil vaatwerk en pannen (niet voor breekbaar vaatwerk)	Warme voorwas 40°C Was 63°C. Koud spoelen Warme spoeling 67°C. Drogen.	3+24 gr	*	2:00'
 Auto Dagelijkse	Normaal vuil vaatwerk en pannen. Dagelijkse normale cycle.	Was 60°. Koud spoelen Warme spoeling 70°C. Drogen.	27 gr.	*	1:33'
 Auto Bio	Programma voor ecologische was met laag energie verbruik, geschikt voor normaal vuil vaatwerk en pannen.	Koude voorwassen Was 48°C. Koud spoelen Warme spoeling 60°C. Drogen.	3+24 gr.	*	2:25'
 Snel & Drogen	Zuinige snelle cycle voor weinig vuil vaatwerk, direct na gebruik.	Korte was met 48°C. Warme spoeling 67°C. Drogen.	20 gr.	*	0:44'
 Weken	Voorwassen in afwachting van de lading van de volgende maaltijd.	Korte koude was om aancoeken van etensresten te vermijden			0:12 '
 Glaswerk	Spe-ciale cycle voor fijn vaatwerk dat gevoeliger is voor hoge temperaturen, direct na gebruik.	Was 52°C. Lauw spoelen 45°C Warme spoeling 65°C. Drogen.	20 gr.	*	1:30'
 Spoeling & Drogen.	Spoel- en droogcycle voor weinig gebruikt vaatwerk dat alleen stoffig is.	Warme spoeling 67°C. Drogen.		*	0:36 '

Zuinigheidsmaatregelen

- Voor het zuinigste gebruik is het belangrijk de vaatwasser indien mogelijk met volle lading te gebruiken. Teneinde een muffe lucht en aankoeken te vermijden kunt u het programma "weken" laten lopen..
- Kies het juiste programma: de keuze van het programma hangt af van het soort vaatwerk en hoe vuil het is.

- Voeg de juiste hoeveelheid afwasmiddel toe: als u er teveel in giet krijgt u geen schonere vaat, maar alleen een grotere inbreuk op het milieu.
- Het is niet nodig het vaatwerk te spoelen voordat u het in de machine laadt.

Onderhoud

Na iedere afwasbeurt

Na iedere afwasbeurt moet u de waterkraan dicht draaien en de deur van de machine op een kier laten staan zodat vochtigheid en dus muffe lucht niet worden vastgehouden.

Stekker uit het stopcontact

Voordat u overgaat tot schoonmaken of onderhoud van de machine moet u altijd de stekker uit het stopcontact halen: zo loopt u geen gevaar.

Geen oplosmiddelen of schuurmiddelen

De buitenkant van de machine en de deurrubbers worden met een vochtige doek gereinigd, nooit met een oplosmiddel of een schuurmiddel.

Eventuele vlekken op de binnenkant van de machine worden verwijderd met een doek die bevochtigd is met water en een beetje witte azijn of een speciaal reinigingsmiddel voor vaatwassers.

Als u op vakantie gaat

Wanneer u op vakantie gaat raden wij aan een wasprogramma met lege machine te laten lopen, de waterkraan dicht te draaien en de deur op een kier te laten: de deurrubbers gaan zo langer mee en er vormen zich geen onplezierige geuren.

Vervoer

Indien mogelijk moet u de machine rechtop houden; indien dit niet mogelijk is kunt u hem op zijn achterkant laten steunen.

De deurrubbers

Etensoverblijfselen die aan de deurrubbers vast blijven kleven vormen één van de oorzaken van muffe lucht in de machine. Reinig ze regelmatig met een vochtige spons.

Vernietiging van oude elektrische apparaten

De Europese Richtlijn 2002/96/EC over Vernietiging van Elektrische en Electronische Apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet mogen vernietigd via de normale ongesorteerde afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om zo het hergebruik van de gebruikte materialen te optimaliseren en de negatieve invloed op de gezondheid en het milieu te reduceren.

Het symbool op het product van de "afvalcontainer met een kruis erdoor" herinnert u aan uw verplichting, dat wanneer u het apparaat vernietigt, het apparaat apart moet worden ingezameld.

Consumenten moeten contact opnemen met de lokale autoriteiten voor informatie over de juiste wijze van vernietiging van hun oude apparaat.



Reinigen en speciaal onderhoud

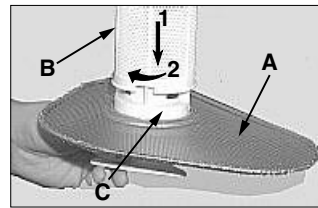
De filter-unit

Voor goede resultaten van de afwas moet de filter-unit worden schoon gemaakt. Het afwaswater wordt gereinigd van etensresten en perfect gefilterd weer in circulatie gebracht. Het is daarom noodzakelijk de grootste stukjes die in de beker "C" en in de filter "A" zijn achtergebleven te verwijderen: trek de beker aan zijn handvat naar boven. Spoel onder stromend water.

Eens per maand moet de hele filter-unit worden gereinigd: de beker C + de halfcirkelvormige filter A + de cilindrische filter B. De filter "B" wordt verwijderd door hem tegen de klok in te draaien. Gebruik bij het reinigen een niet-metalen borstel.

Zet de onderdelen weer in elkaar (zoals aangegeven in de afbeelding) en plaats de unit in de vaatwasser. Druk hem op zijn plaats.

De vaatwasser mag niet zonder filters worden gebruikt. De afwas wordt minder efficiënt uitgevoerd als de filters niet op de juiste wijze in hun behuizing zijn geplaatst en de vaatwasser kan eventuele schade oplopen.



Het reinigen van de sproeiarmen

Het kan gebeuren dat de gaatjes in de sproeiarmen verstopt raken met etensrestjes, controleer dit regelmatig en maak ze schoon (zie "Van dichtbij gezien" (intern) bij de letter F – 1).



Zijn er problemen?

Het kan gebeuren dat de vaatwasser niet of niet goed functioneert. Voordat u er hulp bijhaalt kijken we samen even wat er aan gedaan kan worden: het is mogelijk dat u vergeten heeft een knop in te drukken of een handeling uit te voeren die noodzakelijk is voor het functioneren van de machine.

De vaatwasser start niet

Heeft u gecontroleerd of:

de stekker goed in het stopcontact zit, de stroom niet is uitgevallen, de deur goed dicht is, de startknop op de positie "ON" staat, de waterkraan open staat.

De vaatwasser krijgt geen water

Heeft u gecontroleerd of:

de waterkraan wel open staat en goed is aangesloten aan de slang, uw huiswaterleiding soms geen water of onvoldoende druk geeft, de slang gekneld zit, de filter van de watertoevoerslang verstopt is.

Het vaatwerk is niet schoon

Heeft u de juiste dosis afwasmiddel toegevoegd?

Is het programma dat u koos geschikt voor het soort vaatwerk dat is ingeladen?

Zijn de filter en de microfilter schoon?

Zijn de sproeiarmen vrij?

Het water loopt niet weg

Heeft u gecontroleerd of:

de afvoerslang soms gekneld zit.

Er zitten kalkvlekken of een witte waas op het vaatwerk

Heeft u gecontroleerd of:

de deksel van het zoutreservoir goed dicht is geschroefd, de dosering van het glansmiddel goed is afgesteld.

Storingssignalen

Uw vaatwasser is voorzien van een veiligheidssysteem dat eventuele storingen kan opsporen. Dergelijke storingen worden gesignaleerd door één of twee snel knipperende controlelampjes "G".

Nadat u genoteerd heeft welke controlelampjes er knipperen, zet u de machine uit en belt u de installateur.

Alarm kraan dicht

Als u vergeten bent de waterkraan open te draaien, wordt dit gedurende enkele minuten met korte geluidssignalen aangegeven. Zet de waterkraan open en u zult zien dat de machine na enkele minuten in werking treedt. Als u er niet bij bent als de pieptonen worden gegeven, dan wordt de machine geblokkeerd en de controlelampjes 2 en 3 (wassen en spoelen) gaan snel knipperen. Zet de machine uit met de ON-OFF knop, draai de waterkraan open, wacht ongeveer 20 seconden en zet vervolgens de machine weer aan; het gekozen programma start normaal.

Alarm filters verstopt

Als de machine is geblokkeerd en de controlelampjes 1 (voorwassen) en 3 knipperen snel (spoelen) betekent dit dat de filter is verstopt met voedselresten. Schakel de machine uit, maak de filter goed schoon en nadat u hem weer op zijn plaats heeft aangebracht zoals aangegeven op blz. 39, schakelt u hem weer in. Het gekozen programma start normaal.

Alarm storing aan de elektroklep van de watertoevoer.

Als controlelampje 2 (wassen) snel knippert moet u de vaatwasser na een minuut UIT DOEN EN WEER AAN DOEN. Als het alarm aan blijft moet u eerst de waterkraan dicht doen om overstroming te vermijden, vervolgens de stroom afsluiten en dan de installateur erbij roepen.

Mocht de machine ondanks alle controles nog niet werken en de storing blijft bestaan, roept u er dan een bevoegde installateur bij met vermelding van de volgende informatie:

- het soort storing

- de codenummers van het model (Mod....) en het serienummer (SIN....) aangegeven op het etiket aan de zijkant van de deur.

Raadpleeg nooit onbevoegde installateurs en weiger niet-originele onderdelen.

Het installeren

Het plaatsen

Plaats de machine op de gewenste plek. Hij kan aansluiten aan de keukenkastjes ernaast of aan de muur, met de zijkant of met de achterkant. Hij is voorzien van watertoevoer- en afvoerslangen die naar links of naar recht gericht kunnen worden, al naar gelang de installatie-behoefte.

Waterpas stellen

Als de machine geplaatst is kunt u indien nodig de hoogte ervan regelen en hem waterpas stellen door aan de stelschroeven te draaien; hij mag in ieder geval niet meer dan 2° hellen. Een goede horizontale positie zorgt voor het goed functioneren van de machine.

Het regelen van de stelschroeven

Plaats de machine in zijn behuizing en regel de hoogte ervan door aan de schroeven te draaien die zich onderaan de machine aan de voorkant bevinden. Draai de schroeven met een schroevendraaier met de klok mee om hem te verhogen en tegen de klok in om hem te verlagen.

Aansluiting aan de koudwaterkraan

De aansluiting aan de waterleiding mag uitsluitend worden uitgevoerd met de aanvoerbuis die bij het apparaat is bijgeleverd; gebruik geen ander soort buis. Als onderdelen moeten worden vervangen mogen alleen originele onderdelen worden gebruikt.

Sluit de aanvoerbuis aan een koudwaterkraan aan met een schroefdraad van $\frac{3}{4}$ gas en schroef hem goed vast aan de kraan. Als de waterleiding nieuw is of lange tijd niet gebruikt, laat dan eerst water lopen voordat u de aansluiting tot stand brengt, totdat het water helder is en zonder vuiltjes. Als u dit niet doet loopt u het risico dat het punt waar het water binnenkomt verstopt raakt tot schade van uw vaatwasser.

- Het apparaat dient verbonden te zijn aan de waterleiding met gebruik van nieuwe buizen.
- Gebruik geen oude buizen.

Warmwateraansluiting

De machine kan worden aangesloten aan de warmwaterkraan (centrale verwarming) als deze niet warmer is dan 60°C.

In dit geval wordt de wastijd met 15 minuten verkort en is het resultaat een beetje minder.

De warmwateraansluiting moet worden uitgevoerd op dezelfde wijze als de koudwateraansluiting.

Beveiliging tegen overlopen

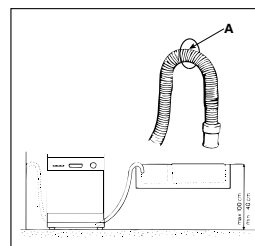
Uw vaatwasser is voorzien van een systeem dat de watertoevoer stopt als er lekkage optreedt in de machine. De machine is bovendien voorzien van een watertoevoerslang die bestaat uit een externe doorzichtige slang en een interne rode slang. Beide slangen zijn tegen

zeer hoge druk bestand. Mocht de interne slang scheuren, dan wordt de externe slang intens rood. De veiligheid in het geval van overstromen wordt gegarandeerd door de tweede doorzichtige slang die de interne slang omvat. Het is erg belangrijk dat u de externe slang regelmatig controleert. Als u ziet dat hij intens rood is, weet u dat u hem zo snel mogelijk moet vervangen. Bel een bevoegde installateur voor deze ingreep.

Aansluiting afvoerslang

Steek de buis in een afvoerleiding met een minimum doorsnee van 4cm. of hang hem in de gootsteen. Vermijd knellingen of scherpe bochten te gebruiken. Het deel van de buis dat is aangegeven met de letter A moet zich op een hoogte tussen 40 en 100 cm bevinden.

De buis mag niet onder water liggen.



⚠ Elektrische aansluiting

Steek de stekker in een goed geaard stopcontact (het aarden is een veiligheidsgarantie die door de wet is voorgeschreven) nadat u heeft gecontroleerd of het voltage en de frequentie van uw net kloppen met de gegevens op het typeplaatje aan de binnenkant van de deur; controleer ook eerst het maximum vermogen van uw net en de machine, aangegeven op het typeplaatje. Als de stekker niet in het stopcontact past vervangt u de stekker, zo hoeft u geen adapters of dubbelstekkers te gebruiken, die oververhitting en schroeien kunnen veroorzaken.

⚠ BELANGRIJK:

- Wanneer het apparaat is geïnstalleerd, moeten de elektrische voedingskabel, de stekker en het stopcontact bereikbaar zijn.

- In het geval dat de voedingskabel beschadigd is, dient deze vervangen te worden door de fabrikant of door uw Installateur, zodat elk risico vermeden wordt. (Zie Service)

- De kabel mag niet worden gebogen of samengedrukt.

- De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld als deze normen niet worden nageleefd.

Anticondens-strip

Enkele modellen zijn voorzien van een bijgeleverde doorzichtige zelfklevende strip. Deze moet aan de onderkant van uw houten aanrecht worden vastgeplakt om hem tegen condenswater te beschermen.

Indien deze strip niet is bijgeleverd moet u hem bij uw handelaar als los onderdeel bestellen.

La sicurezza, una buona abitudine

⚠ ATTENZIONE

Leggete attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione.

CE Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie:

- 73/23/CEE (Basse Tensioni) e successive modificazioni;
- 89/336/CEE (Compatibilità Elettromagnetica) e successive modificazioni.
- 97/17/CEE (Etichettatura)
- 2002/96/CE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

1. Eliminare con cura il materiale dell'imballaggio.
2. Dopo aver tolto l'imballaggio, verificate l'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio, rivolgetevi a personale professionalmente qualificato.
3. La lavastoviglie deve essere usata esclusivamente da adulti e per il lavaggio di stoviglie di uso domestico.
4. Regole fondamentali da seguire nell'uso:
 - non toccate la macchina a piedi nudi o con mani o piedi bagnati,
 - sconsigliamo di ricorrere a prolunghe e prese multiple,
 - durante l'installazione il cavo di alimentazione non deve subire piegature o compressioni rilevanti e pericolose,
 - in caso di funzionamento anomalo o di lavori di manutenzione disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica.

5. I bambini vanno tenuti lontano dai detersivi e dalla lavastoviglie quando è aperta.

6. La macchina non va mai installata all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato da una tettoia, ed è molto pericoloso lasciarla esposta a pioggia e temporali.

7. Non toccate la resistenza durante e subito dopo un ciclo di lavaggio.

8. La porta non deve essere tenuta nella posizione aperta perché può rappresentare il pericolo di inciampare.

9. Non appoggiatevi e non sedetevi sullo sportello aperto, potreste ribaltare la lavastoviglie.

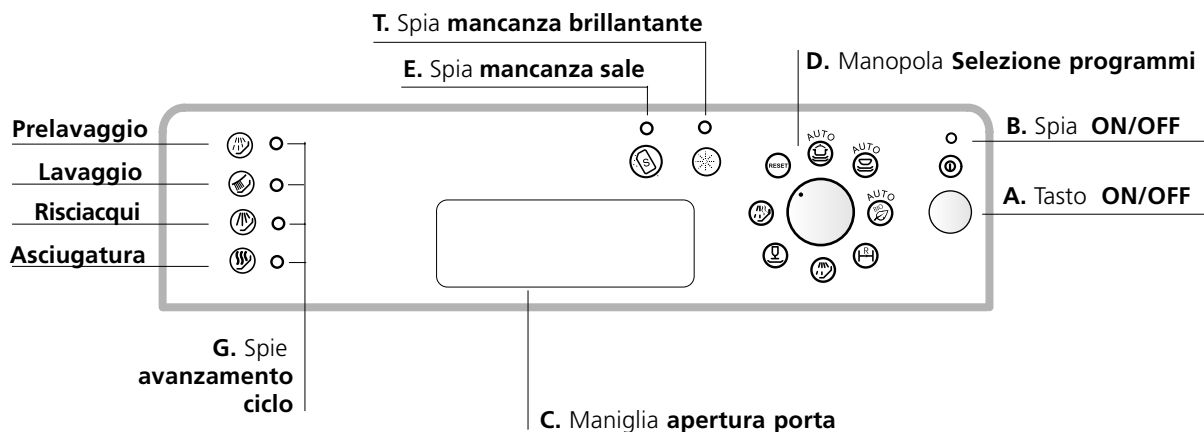
10. In caso di guasto, chiudete il rubinetto di entrata acqua ed estraete la spina dalla presa a muro. Poi provate a consultare il capitolo "C'è qualche problema" e se non trovate una soluzione, contattate il centro assistenza.

11. Gli apparecchi fuori uso devono essere resi inutilizzabili, tagliando il cavo di alimentazione e danneggiando il blocco della porta.

Per garantire l'efficienza e la sicurezza di questo elettrodomestico:

- rivolgetevi esclusivamente a centri di assistenza tecnica autorizzata
- richiedete sempre l'utilizzo di parti di ricambio originali

Vista da vicino (quadro comandi)



A. Tasto ON - OFF

B. Spia ON - OFF

C. Maniglia apertura porta

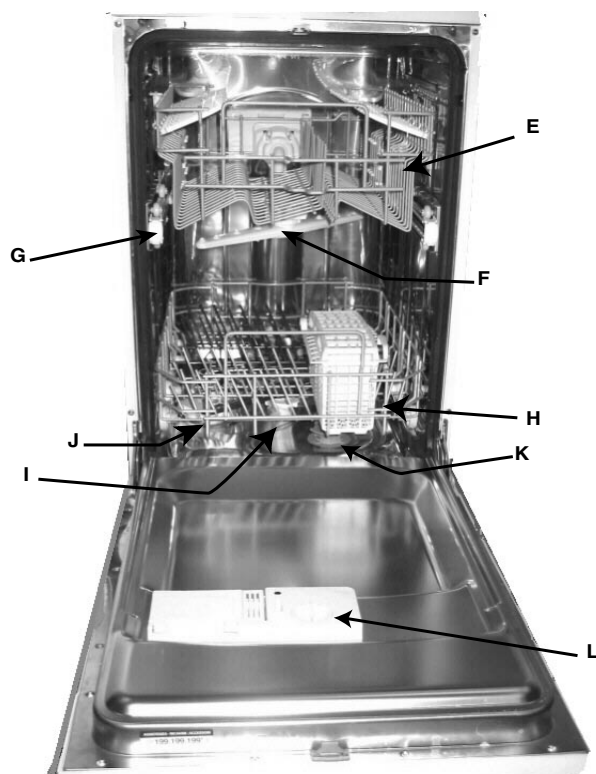
D. Manopola selezione programmi

E. Spia mancanza sale

G. Spie avanzamento ciclo

T. Spia mancanza brillantante

Vista da vicino (Interno)



E. Cestello superiore

F. Irroratore superiore

G. Regolazione altezza cestello

H. Cestello inferiore

I. Irroratore inferiore

J. Tappo contenitore sale

K. Filtro lavaggio

L. Contenitore detersivo e brillantante

Caratteristiche tecniche

Larghezza	cm 44,5
Profondità	cm 57
Altezza	cm 82÷90
Capacità	9 coperti standard
Pressione acqua alimentazione	4,3-145 psi 0,03 ÷ 1MPa (0,3 ÷ 10 bar)
Tensione di alimentazione	Vedi targhetta caratteristiche
Potenza totale assorbita	Vedi targhetta caratteristiche
Fusibile	Vedi targhetta caratteristiche

Sale

Il sale

La durezza dell'acqua varia a seconda della località. Se nella lavastoviglie entrasse acqua dura, si formerebbero incrostazioni sulle stoviglie.

Grazie ad un decalcificatore che utilizza sale specifico per lavastoviglie, si elimina il calcare dall'acqua.

Caricamento del sale nel decalcificatore

Utilizzate sempre sale specifico per lavastoviglie.

Il serbatoio del sale è sotto il cestello inferiore e va riempito così:

1. Estraiete il cesto inferiore, svitate e togliete il tappo del serbatoio.

2. Se state caricando il serbatoio per la prima volta, riempitelo d'acqua.

3. Mettete l'imbuto in dotazione sul foro ed introducete circa 2 Kg di sale. È normale che un po' d'acqua fuoriesca dal serbatoio.

4. Riavvitate il tappo con cura.



Il serbatoio del sale va riempito quando si illumina la relativa spia mancanza sale "E" presente sul cruscotto. La tua macchina te lo ricorda per 5 cicli di seguito.

⚠ Attenzione: Per evitare la formazione di ruggine consigliamo di caricare il sale **prima** di iniziare un ciclo di lavaggio.

Regolazione consumo sale

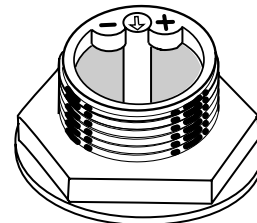
La lavastoviglie è predisposta per la regolazione del consumo di sale in funzione della durezza dell'acqua che si utilizza in modo da ottimizzare e personalizzare il consumo del sale al livello minimo necessario.

Potete richiedere il grado di durezza dell'acqua all'Ente erogatore dell'acqua potabile della vostra zona.

Per la regolazione seguire le seguenti istruzioni:

1. svitare il tappo del serbatoio sale
2. sul collare del serbatoio è posta una freccia (vedi fig. accanto) ruotare, se necessario, la freccia dal segno "-" in senso antiorario verso il segno "+" a seconda della durezza dell'acqua di alimentazione.

Si consiglia di effettuare la regolazione secondo lo schema seguente:



Durezza dell'acqua			Posizione del selettore	Consumo Sale (grammi /ciclo)	Autonomia (cicli/2 kg)
°dH	°fH	°mmol/l			
0 - 10	0 - 17	0 - 1.7	/	0	/
10 - 25	18 - 44	1.8 - 4.4	-	20	60
25 - 50	45 - 89	4.5 - 8.9	MED	40	40
> 50	> 89	> 8.9	+	60	25

Detersivo e brillantante

Il detersivo

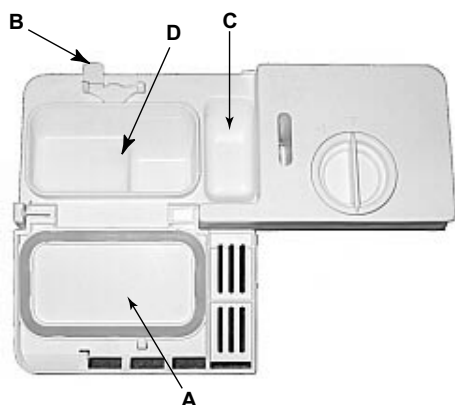
Usare solamente detersivo specifico per lavastoviglie. Il rifornimento del detersivo deve essere effettuato prima dell'inizio di ogni ciclo di lavaggio sulla base delle indicazioni fornite nella "Tabella cicli di lavaggio". Il distributore del detersivo si trova all'interno della porta.

Caricamento del detersivo

Per aprire il coperchio "A" premere il pulsante "B". Il detersivo per il lavaggio va inserito nella vaschetta "C" e "D". Dopo aver versato il detersivo chiudete il coperchio, premendolo fino allo scatto.

Se utilizzate del detersivo per lavastoviglie in compresse, mettete una compressa nella vaschetta "D" e chiudete il coperchio.

- Le migliori prestazioni di lavaggio ed asciugatura, si ottengono solo con l'utilizzo di detersivo in polvere, brillantante liquido e sale.



Attenzione: per facilitare l'aggancio del coperchio, eliminate, prima della chiusura, eventuali residui di detersivo caduti sui bordi della vaschetta.

Attenzione

In commercio si possono trovare prodotti per il lavaggio delle stoviglie che contengono detersivo, sale e brillantante (3 in 1).

Se l'acqua è dura o molto dura consigliamo di aggiungere comunque sale nell'apposito dispenser per evitare la formazione di striature bianche sulle stoviglie o sulla vasca.

Se si utilizzano i prodotti 3 in 1 non è più necessario caricare il brillantante nell'apposito serbatoio.

Se si vuole un'asciugatura ancora maggiore è possibile caricare il brillantante, avendo cura però di portare il regolatore sul n° 2.

In ogni caso consultare le istruzioni del produttore sulle confezioni.

Se si usano solo questi prodotti è normale che le spie sale e brillantante, dopo un certo numero di cicli, lampeggino in permanenza.

Il brillantante.

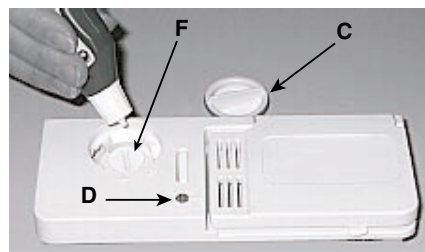
Il brillantante rende le tue stoviglie più brillanti perché ne migliora l'asciugatura.

Il serbatoio del brillantante è posto all'interno della porta: va riempito quando lampeggia la spia mancanza brillantante 'T'.

Se ti capita di versare del brillantante fuori dal serbatoio, pulisci bene con una spugna.

Caricamento del brillantante

Per aprire il contenitore occorre ruotare in senso antiorario il tappo "C" e quando versate il brillantante evitate che questo fuoriesca. È possibile regolare la quantità di prodotto erogata, agendo con un cacciavite sul regolatore "F" posto sotto il coperchio "C". Vi sono 6 posizioni possibili, normalmente è tarato sul 4.



Importante:

La regolazione dell'erogazione del brillantante permette di migliorare l'asciugatura.

Se sulle stoviglie lavate rimanesse gocce d'acqua o macchie, è necessario ruotare il regolatore verso i numeri più alti. Se le stoviglie lavate presentassero delle striature bianche, ruotare il regolatore verso i numeri più bassi.

Caricamento delle stoviglie

Prima di disporre le stoviglie nei cestelli, asportate i residui più grossi di cibo per evitare di intasare i filtri con conseguente riduzione dell'efficacia di lavaggio.

Qualora le pentole e le padelle fossero molto incrostate, vi consigliamo di metterle a bagno in attesa del lavaggio.

Si eviteranno così ulteriori lavaggi.

Estrarre i cesti per facilitare l'operazione di carico delle stoviglie.

Dopo avere caricato la lavastoviglie, ricordate di controllare che le pale dell'irroratore ruotino liberamente, senza scontrarsi con le stoviglie.

Come utilizzare il cestello inferiore

Nel cestello inferiore vi consigliamo di mettere le stoviglie più difficili:

pentole, coperchi, piatti piani e fondi come indicato nelle figure a lato.

I piatti da portata e coperchi grandi vanno sistemati di preferenza ai lati del cesto, senza però bloccare la rotazione dell'irroratore superiore.

- pentole, insalatiere etc. devono essere sempre capovolte
- stoviglie molto fonde vanno sistemate in posizione obliqua, onde consentire all'acqua di defluire.

Il cesto inferiore ha i settori reclinabili (vedi la figura **B**), potrai così sistemare ancora più pentole e padelle o fare spazio a quelle più grandi.



Cestino posate

Questo cestino è dotato di una griglia asportabile: inserisci le posate ad una ad una nelle feritoie.

⚠ Inserisci le posate nel cestino: I coltelli e gli utensili con punte taglienti devono essere sistemati nel cestello delle posate con le punte rivolte verso il basso o sistemati sulle ribaltine del cestello superiore in posizione orizzontale.

Sistema tutte le posate in modo che non si tocchino fra di loro.

Se il cestino è dotato di inserti laterali i cucchiaini vanno inseriti singolarmente nelle apposite feritoie (ved. fig. **A**). Posate particolarmente lunghe vanno sistemate in posizione orizzontale nella parte anteriore del cestello superiore.

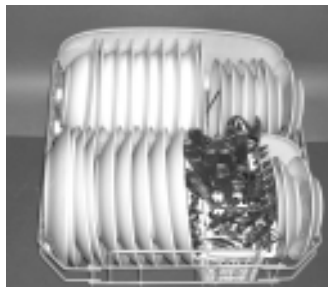
Come utilizzare il cestello superiore

Il cestello superiore è adatto a contenere stoviglie delicate e leggere come bicchieri, tazze da the e caffè, piattini, ma anche piatti, insalatiere basse, padelle e tegami bassi poco sporchi.

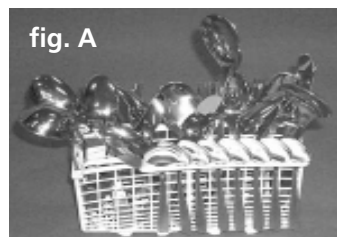
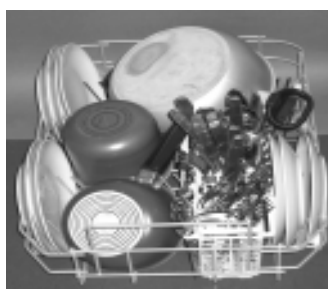
- Collocare le stoviglie leggere in modo che non vengano spostate dai getti d'acqua.

Esempi di caricamenti

cestello inferiore



cestello superiore



- In dotazione possono essere fornite una o due ribaltine sulle quali sistemare tazze e tazzine ma anche coltelli lunghi e acuminati e posate di servizio.

Come regolare il cestello superiore

E' possibile regolare il cestello superiore in posizione alta o bassa agendo sulle maniglie poste ai lati del cesto stesso (vedere fig. **C**).



Come avviare la macchina

Come avviare un programma di lavaggio....

Dopo aver effettuato tutte le operazioni riportate nei capitoli precedenti ed aver aperto completamente il rubinetto dell'acqua, premere il pulsante di accensione "A": sentirete un breve segnale acustico e la spia "B" si illumina. Ora la macchina è accesa, e potete programmarla.

Avviamento e selezione del programma.

Ruotate in senso orario la manopola di selezione programmi "D" fino a far coincidere la tacchetta di riferimento sulla manopola con il simbolo del ciclo che si desidera impostare (consultate specie nei primi tempi la tabella programmi a pag. 47).

Dopo alcuni secondi sentite un breve segnale acustico, si accende la spia "G" relativa alla fase di inizio programma: il programma di lavaggio è iniziato e non è consigliabile modificarlo.

Lampade spia avanzamento ciclo

La lavastoviglie è dotata di 4 lampade spia "G" che si illuminano in successione quando la macchina sta eseguendo quella fase del programma .

Queste fasi sono:



prelavaggio, lavaggio, risciacqui, asciugatura

Annullare o modificare un programma in corso.....

Premessa: Potete annullare un programma in corso solo se è iniziato da poco.

Per modificare un programma in corso ruotate in senso antiorario la manopola "D" fino a raggiungere la posizione di **RESET**, dopo pochi secondi sentirete 4 bip e si spegne la spia "G" relativa alla fase in svolgimento: significa che tutte le impostazioni sono annullate.

Per selezionare un nuovo programma ripetete le istruzioni contenute nel paragrafo "Avviamento e selezione del programma"

Nel caso in cui abbiate dimenticato di inserire una stoviglia...

E' possibile interrompere il ciclo di lavaggio premendo il pulsante di ON-OFF "A", quindi inserire le stoviglie ed all'accensione della macchina il ciclo riprenderà dal punto in cui era stato interrotto.

È andata via la luce? E' stata aperta la porta della macchina?

Il programma si interrompe e poi riprende quando torna la luce o alla chiusura della porta.

Alla fine del lavaggio....

La fine del programma è segnalata da 2 brevi segnali acustici e dal lampeggiare della spia relativa all'asciugatura.

Riportare la manopola sulla posizione di **RESET**.



Attenzione

Spegnete la macchina agendo sul pulsante ON-OFF, "A", staccate la spina dalla presa di corrente per togliere l'alimentazione elettrica; il cavo di alimentazione deve essere perciò facilmente accessibile.

Chiudete il rubinetto dell'acqua e attendete alcuni minuti prima di aprire la porta e togliere le stoviglie, eviterete così di maneggiarle quando sono ancora calde ed otterrete una migliore asciugatura.

- Svuotate per primo il cesto inferiore.

- Accertarsi che il programma sia terminato prima di togliere le stoviglie!










Avvertenza: quando aprite la porta della lavastoviglie, se il ciclo di lavaggio è in corso o è appena terminato, fate attenzione al vapore caldo che fuoriesce, potreste scottarvi.

Tabella programmi

Con il lavaggio in lavastoviglie avrete la garanzia di un ambiente igienizzante e di un pulito più sicuro.

Se le stoviglie sono poco sporche o sono state sciacquate precedentemente sotto l'acqua, ridurre sensibilmente la dose del detersivo.

Programma	Indicazioni per la scelta dei programmi	Descrizione del ciclo	Detersivo prelavaggio + lavaggio	Brillantante	Durata del programma (tolleranza $\pm 10\%$) Hrs. Min.
 Auto Intensivo	Stoviglie e pentole molto sporche (da non usare per pezzi delicati)	Prelavaggio caldo a 40°C Lavaggio a 63°C 2 risciacqui con acqua fredda Risciacquo caldo a 67°C Asciugatura.	3+24 gr.	*	2:00'
 Auto Normale	Stoviglie e pentole normalmente sporche. Ciclo standard giornaliero.	Lavaggio a 60°C. Risciacquo freddo Risciacquo caldo a 70°C Asciugatura.	27 gr.	*	1:33'
 Auto Bio	Programma per un lavaggio ecologico, a bassi consumi energetici, adatto a stoviglie e pentole normalmente sporche.	Prelavaggio con acqua fredda Lavaggio a 48°C Risciacquo freddo Risciacquo caldo a 60°C Asciugatura	3+24 gr.	*	2:25'
 Rapido & Asciugatura	Ciclo economico e veloce da utilizzare per stoviglie poco sporche, subito dopo l'uso.	Breve lavaggio a 48°C Risciacquo caldo a 67°C Asciugatura	20 gr.	*	0:44'
 Ammollo	Lavaggio preliminare di pentole e stoviglie in attesa di completare il carico al pasto successivo.	Breve lavaggio freddo per impedire l'essiccazione dei residui di cibo sulle stoviglie.			0:12'
 Cristalli	Ciclo speciale da utilizzare per pezzi delicati, più sensibili alle alte temperature.	Lavaggio a 52°C Risciacquo a 45°C Risciacquo caldo a 65°C Asciugatura	20 gr.	*	1:30'
 Risciacquo & Asciugatura	Ciclo di risciacquo e asciugatura per stoviglie che si utilizzano raramente; solo impolverate.	Risciacquo caldo a 67°C Asciugatura		*	0:36'

Consigli per risparmiare

- E' importante attivare la lavastoviglie possibilmente a pieno carico per ottimizzare i consumi; per evitare che nel frattempo si formino cattivi odori e incrostazioni, potete utilizzare il ciclo ammollo.

- Scegliete il programma adeguato : la scelta del programma dipende dal tipo di stoviglie da lavare e dal loro grado di sporco.

- Dosate la giusta quantità di detersivo: se eccedete con il quantitativo di detersivo non otterrete stoviglie più pulite, ma solamente un maggiore impatto ambientale.

- E' inutile sciacquare le stoviglie prima di posizionarle nella macchina.

Come tenere in forma la lavastoviglie

Dopo ogni lavaggio

Dopo ogni lavaggio chiudete il rubinetto dell'acqua e lasciate socchiusa la porta in modo che non ristagnino nè umidità, nè cattivi odori.

Staccare la spina

Prima di fare qualsiasi pulizia o manutenzione, staccate sempre la spina dalla presa: in questo modo non correrete alcun pericolo.

Niente solventi nè abrasivi

Per pulire l'esterno e le parti in gomma della lavastoviglie non occorre usare nè solventi nè abrasivi ma solo un panno imbevuto di acqua tiepida e sapone.

Per eliminare eventuali macchie sulla superficie della vasca, utilizzare un panno imbevuto di acqua ed un po' di aceto bianco o prodotto specifico per la pulizia della lavastoviglie.

Se partite per le vacanze

Quando andate in vacanza, é consigliabile fare un lavaggio a vuoto, dopodichè staccare la spina, chiudere il rubinetto di ingresso acqua e lasciare socchiusa la porta: le guarnizioni dureranno più a lungo ed all'interno non si formeranno odori sgradevoli.

In caso di trasloco

In caso di trasloco possibilmente mantenete l'apparecchio in posizione verticale; se fosse necessario, inclinatela sul lato posteriore.

Le guarnizioni.

Uno dei fattori responsabili del ristagno di odori all'interno della lavastoviglie é rappresentato dai residui di cibo che rimangono nelle guarnizioni. Basterà pulirle periodicamente con una spugnetta inumidita.

Dismissione degli elettrodomestici

La direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente.

Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.

Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.



Pulizia e manutenzioni particolari

Il gruppo filtrante

Se vuoi avere sempre buoni risultati di lavaggio, è necessario pulire il gruppo filtrante.

L'acqua di lavaggio viene pulita dai residui di cibo e rimessa in circolo perfettamente filtrata. Per questo, dopo ogni lavaggio, è meglio rimuovere i residui più grossi che trovi trattenuti dal bicchiere "C" e dal filtro semicircolare A; per estrarli tira il manico del bicchiere verso l'alto. Basterà sciacquarli sotto l'acqua corrente.

Una volta al mese è necessario pulire accuratamente tutto il gruppo filtrante: bicchiere C + filtro semicircolare A + filtro cilindrico B. Il filtro "B" si estrae ruotandolo in senso antiorario.

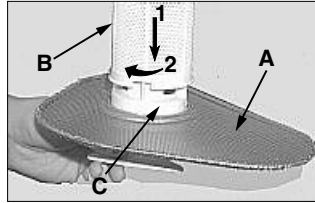
Per la pulizia aiutati con uno spazzolino non metallico.

Rimetti insieme i pezzi (come indicato nella figura) e reinserisci il gruppo nella lavastoviglie. Posizionalo nel suo alloggiamento facendo una pressione verso il basso.

La lavastoviglie non deve essere usata senza filtri. Se non inserisci correttamente i filtri si ridurrà l'efficacia di lavaggio, e si potrebbe anche danneggiare la lavastoviglie.

Pulizia degli irroratori

Può succedere che residui di cibo si attacchino ai bracci irroratori ostruendo i fori; controllarli periodicamente e pulirli (Vedere Vista da vicino (interno) alle lettere F-I).



C'è qualche problema ?

Può accadere che la lavastoviglie non funzioni o non funzioni bene. Prima di chiamare l'assistenza, vediamo insieme cosa si può fare: può darsi che abbiate dimenticato di premere qualche tasto o non abbiate fatto, per distrazione, una manovra necessaria affinché la macchina funzioni.

La lavastoviglie non parte

Avete controllato se:

la spina è bene inserita nella presa, c'è corrente in casa, la porta è ben chiusa, il pulsante di acceso-speso è nella posizione "ON", il rubinetto è aperto.

La lavastoviglie non carica acqua

Avete controllato se:

il rubinetto è aperto e ben collegato al tubo, manca l'acqua in casa oppure non arriva con sufficiente pressione, il tubo è piegato, il filtro del tubo di alimentazione acqua è intasato.

Le stoviglie non sono pulite

Avete controllato se:

E' stata messa la giusta dose di detersivo, il programma selezionato è idoneo alle stoviglie che avete caricato, il filtro e microfiltro sono puliti, gli irroratori sono liberi.

La lavastoviglie non scarica

Avete controllato se:

il tubo di scarico è piegato.

Sulle stoviglie rimangono depositi calcarei o una patina bianca

Avete controllato se:

il tappo del contenitore sale è chiuso bene, il dosaggio di brillantante è regolato bene.

Messaggi di errore

La lavastoviglie è dotata di un sistema di sicurezza in grado di rilevare eventuali anomalie di funzionamento. Tali anomalie sono segnalate da una o due spie ciclo "G" lampeggianti a frequenza rapida. Dopo aver preso nota di quali spie lampeggiano spegnete la macchina e chiamate l'assistenza tecnica.

Allarme rubinetto chiuso

Se avete dimenticato di aprire il rubinetto dell'acqua, l'apparecchio lo segnala per alcuni minuti con brevi segnali acustici. Aprite il rubinetto e vedrete che la macchina, dopo alcuni minuti, si riavvia. Nel caso in cui non siete presenti quando vengono emessi i segnali acustici, la macchina si blocca e le spie 2 e 3 (lavaggio e risciacqui) lampeggiano a frequenza rapida. Spegnete con il pulsante di On-Off, aprite il rubinetto dell'acqua e dopo aver atteso circa 20 secondi riaccendete la macchina; rileggete il programma come previsto nel paragrafo "Scegliere il programma" e vedrete che la macchina si avvia.

Allarme filtri intasati

Se la macchina è bloccata e lampeggiano a frequenza rapida le spie 1 (prelavaggio) e 3 (risciacqui) significa che il filtro è intasato da massicci residui di cibo. Spegnete la macchina, pulite accuratamente il filtro e dopo averlo risistemato nella sua sede riaccendete. Rileggete il programma ed esso si avvierà regolarmente.

Allarme per guasto all'elettrovalvola di carico dell'acqua.

Se lampeggia a frequenza rapida la spia 2 (lavaggio) SPEGNERE E RIACCENDERE la lavastoviglie dopo un minuto. Se l'allarme permane, per prima cosa chiudere il rubinetto dell'acqua per evitare allagamenti poi togliere corrente e chiamare l'assistenza tecnica.

Se invece lampeggiano a frequenza rapida spie diverse da quelle sopra indicate, spegnete la macchina e chiamate l'assistenza tecnica.

Se, nonostante tutti i controlli, la lavastoviglie non funziona e l'inconveniente da voi rilevato continua ad esserci, chiamate il centro assistenza autorizzato più vicino, comunicando le seguenti informazioni.

- il tipo di guasto

- la sigla del modello (Mod. ...) ed il numero di serie (S/N ...) riportati sulla targhetta applicata nella parte laterale della controporta.

Non ricorrete mai a tecnici non autorizzati e rifiutate sempre l'installazione di pezzi di ricambio non originali.

Installazione

Posizionamento

Sistemare la macchina nel punto prescelto. La macchina può essere fatta aderire con i fianchi o con lo schienale ai mobili adiacenti o alla parete. La lavastoviglie è munita di tubi per l'alimentazione e lo scarico dell'acqua che possono essere orientati verso destra o verso sinistra per consentire un'adeguata installazione.

Livellamento

Posizionata la macchina agire sui piedini avvitandoli e svitandoli al fine di regolare, se necessario, l'altezza della macchina e livellarla in modo che venga a trovarsi orizzontale; non deve comunque, in nessun modo, essere inclinata di oltre 2°.

Un buon livellamento assicurerà il corretto funzionamento della lavastoviglie.

Regolazione piedini posteriori

Incassate la macchina nell'apposito vano quindi regolate l'altezza della stessa agendo sulle viti poste nella parte anteriore inferiore. Con un cacciavite ruotate in senso orario le viti per alzare la lavastoviglie e in senso antiorario per abbassarla.

Collegamento alla presa d'acqua fredda.

L'allacciamento dell'elettrodomestico alla rete idrica deve avvenire esclusivamente con il tubo di carico fornito con l'apparecchio, non utilizzare tubi diversi. In caso di sostituzione utilizzare solo ricambi originali.

Allacciare il tubo di carico ad una presa d'acqua fredda con bocca filettata da 3/4 gas avendo cura di avvitarlo strettamente al rubinetto.

Se la tubazione dell'acqua è nuova o è rimasta per lungo inattiva, prima di fare l'allacciamento, assicurarsi, facendola scorrere, che l'acqua diventi limpida e priva di impurità. Senza questa precauzione c'è il rischio che l'entrata d'acqua si intasi, danneggiando la macchina.

- L'apparecchio deve essere collegato alla rete di distribuzione dell'acqua utilizzando tubi nuovi.
- Non riutilizzare i vecchi tubi.

Collegamento alla presa d'acqua calda

La macchina può essere alimentata con acqua calda di rete (impianto centralizzato, termosifoni) che non superi la temperatura di 60° C.

In questo caso il tempo di lavaggio sarà abbreviato di circa 15 minuti e l'efficacia del lavaggio lievemente ridotta.

Il collegamento deve essere effettuato alla presa d'acqua calda, con le stesse modalità descritte per il collegamento alla presa d'acqua fredda.

Sicurezza anti-allagamento

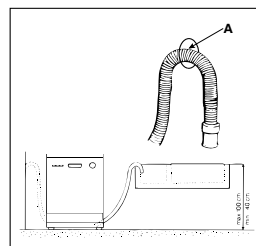
La tua lavastoviglie è dotata di un sistema che interrompe l'ingresso dell'acqua nel caso di perdite all'interno della macchina. E' provvista inoltre di un tubo entrata acqua che sop-

porta pressioni molto alte e che in caso di rottura si colora in rosso. La sicurezza in caso di allagamenti è garantita dal secondo tubo trasparente che lo contiene. E' molto importante controllarlo periodicamente e se lo vedi di colore rosso sai che devi al più presto cambiarlo. Chiama l'assistenza tecnica autorizzata per l'intervento.

Collegamento al tubo di scarico

Inserisci il tubo di scarico in una condotta di scarico che abbia un diametro minimo di cm. 4 oppure appoggialo al lavandino. Evita strozzature o curvature eccessive. La parte del tubo contrassegnata con la lettera **A** deve essere ad una altezza compresa tra 40 e 100 cm.

Il tubo non deve essere immerso nell'acqua.



⚠ Collegamento elettrico

Inserire la spina in una presa di corrente munita di un efficiente collegamento a terra (la messa a terra dell'impianto è una garanzia di sicurezza prevista dalla legge), dopo aver verificato che i valori della tensione e della frequenza di rete corrispondano a quelli riportati sulla targhetta situata sulla controporta inox della macchina e che l'impianto elettrico al quale essa va collegata sia dimensionato per la corrente massima indicata su tale targhetta. Se la presa di corrente alla quale va collegata la macchina non corrisponde alla spina, sostituire quest'ultima con una spina adatta, piuttosto che impiegare adattatori o derivatori in quanto essi potrebbero provocare riscaldamenti o bruciature.

⚠ ATTENZIONE

- Ad apparecchio installato, il cavo di alimentazione elettrica, la spina e la presa della corrente devono essere accessibili.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo Servizio di Assistenza Tecnica, in modo da prevenire ogni rischio. (Vedi Assistenza)
- Il cavo non deve subire piegature o compressioni.
- L'Azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

Striscia anticondensa.

Su alcuni modelli è prevista in dotazione una striscia autoadesiva trasparente.

Deve essere incollata sul lato inferiore del vostro ripiano in legno per proteggerlo dalla condensa.

Ove non prevista in dotazione, può essere richiesta come ricambio ai rivenditori autorizzati.

La seguridad, una buena costumbre

⚠ ATENCIÓN

Leer atentamente las advertencias contenidas en el presente manual ya que suministran importantes indicaciones referidas a la seguridad de instalación, de uso y de mantenimiento.

Este aparato es conforme a las siguientes Normas Comunitarias:

- 73/23/CEE del 19/02/73 (Bajas Tensiones) y sucesivas modificaciones;

- 89/336/CEE del 03/05/89 (Compatibilidad Electromagnética) y sucesivas modificaciones.

- 97/17/CE (Etiquetado)

- 2002/96/CE (RAEE)

1. Elimine con cuidado el material del embalaje.

2. Después de haber quitado el embalaje, verifique la integridad del aparato. En caso de dudas, dirigirse a personal profesionalmente calificado.

3. El lavavajilla debe ser usado exclusivamente por adultos y para el lavado de vajilla de uso doméstico.

4. Reglas fundamentales a seguir en el uso:

- no toque la máquina descalzo o con las manos o pies mojados,

- no se aconseja recurrir a prolongaciones y tomas múltiples,

- durante la instalación, el cable de alimentación no debe sufrir plegaduras o compresiones relevantes y peligrosas,

- en caso de funcionamiento anómalo o de trabajos de

mantenimiento desconecte el aparato de la red eléctrica.

5. Los niños deben mantenerse alejados de los detergentes y del lavavajilla cuando está abierto.

6. La máquina no se debe instalar nunca al aire libre, ni tampoco si el lugar está al reparo de un cobertizo, ya que es muy peligroso dejarla expuesta a la lluvia y a los temporales.

7. No toque la resistencia durante o inmediatamente después de un ciclo de lavado.

8. La puerta no debe dejarse abierta porque puede significar un obstáculo con el que tropezar.

9. No se apoye ni se siente sobre la puerta abierta, se podría volcar el lavavajilla.

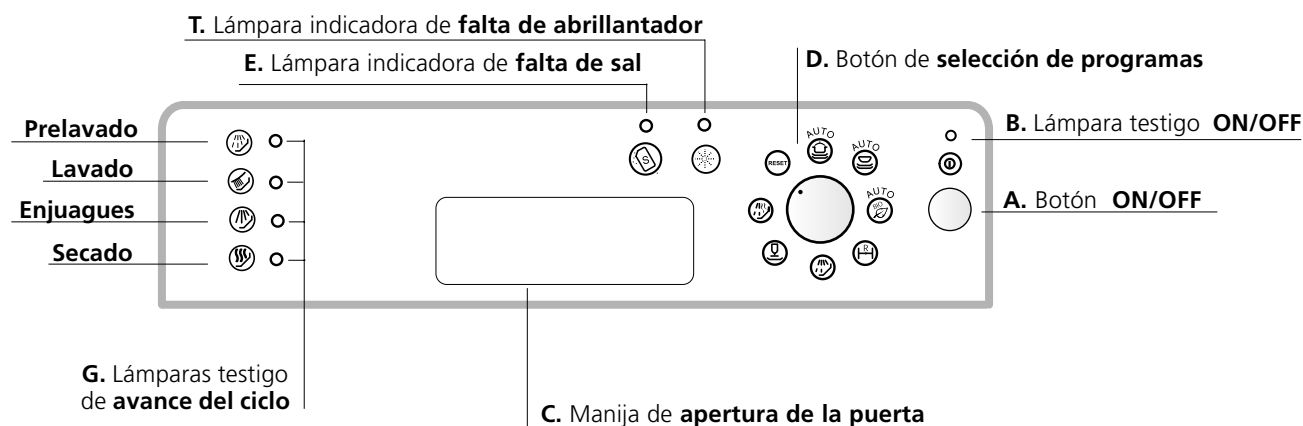
10. En caso de avería, cierre el grifo de entrada de agua y extraiga el enchufe del toma de pared. Luego consulte el capítulo «Algunos problemas» y si no encuentra una solución, llame a un centro de asistencia.

11. Los aparatos fuera de uso se deben inutilizar cortando el cable de alimentación y dañando el bloqueo de la puerta.

Para garantizar la eficacia y seguridad de este electrodoméstico:

- Diríjase exclusivamente al Servicio Técnico Oficial del Fabricante.
- Solicite siempre la utilización de recambios originales.

Vista de cerca (cuadro de mandos)



A. Botón ON-OFF

B. Lámpara testigo ON-OFF

C. Manija de apertura de la puerta

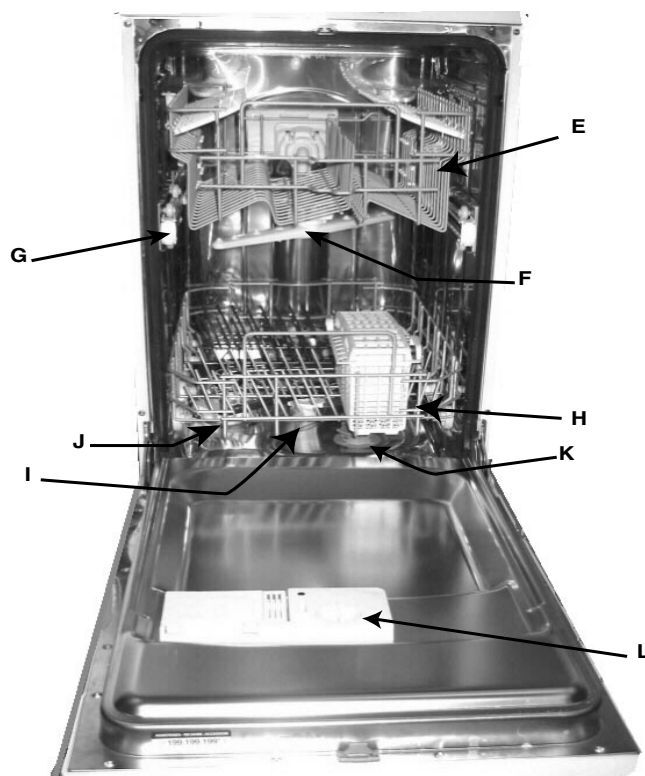
D. Botón de selección de programas

E. Lámpara indicadora de falta de sal

G. Lámparas testigo de avance del ciclo

T. Lámpara indicadora de falta de abrillantador

Vista de cerca (Interior)



E. Canasto superior

F. Rociador superior

G. Regulación de la altura del canasto

H. Canasto inferior

I. Rociador inferior

J. Tapa del depósito de sal

K. Filtro de lavado

L. Recipiente del detergente y del abrillantador

Características técnicas

Largo	cm. 44,5
Profundidad	cm. 57
Altura	cm. 82÷90
Capacidad	9 cubiertos normales
Presión agua alimentación	4,3÷145 psi - 0,03÷1MPa (0,3 ÷10 bar)
Tensión de alimentación	Véase placa de características
Potencia total absorbida	Véase placa de características
Fusible	Véase placa de características

Sal

La sal

La dureza del agua varía según la localidad. Si en el lavavajilla entrara agua dura, se formarían incrustaciones sobre la vajilla.

Gracias a un descalcificador que utiliza una sal específica para lavavajilla, se eliminan las sales de calcio del agua.

Carga de la sal en el descalcificador

Utilice siempre sal específica para lavavajilla.

El depósito de sal está debajo del canasto inferior y se llena de la siguiente manera:

1. Extraiga el canasto inferior, desenrosque y quite la tapa del depósito.
2. Si está cargando el depósito por primera vez, llénelo de agua.
3. Coloque el embudo suministrado en el equipo base, en el orificio, e introduzca 2 Kg de sal aproximadamente. Es normal que se derrame un poco de agua del depósito.
4. Enrosque nuevamente la tapa con cuidado.



El depósito de sal se debe llenar cuando centillea la luz indicadora de falta de sal "E". Después de cargar la sal por primera vez es normal que la luz piloto de falta de sal permanezca encendida o relampaguee durante 5 ciclos consecutivos.

⚠ Atención: Para evitar la formación de herrumbre, se recomienda cargar la sal **antes** de empezar el ciclo de lavado.

Regulación del consumo de sal

El lavavajilla ofrece la posibilidad de regular el consumo de sal en función de la dureza del agua que se utiliza, para poder, de este modo, optimizar y personalizar el consumo de sal llevándolo al nivel mínimo necesario.

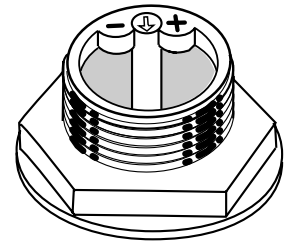
Podeis preguntar el grado de dureza de vuestra agua a la Sociedad suministradora de vuestra zona.

Para la regulación seguir las siguientes instrucciones:

1) Aflojar el tapón del depósito de sal.

2) En el collar del depósito se ha colocado una flecha (ver fig. al lado); si es necesario, girar la flecha desde el signo "-", en sentido antihorario, hacia el signo "+" según la dureza del agua de alimentación.

Es aconsejable efectuar la regulación según el siguiente esquema:



Dureza del agua			Posición del selector	Consumo de sal (gramos/ciclo)	Autonomía (ciclos/2kg)
°dH	°fH	°mmol/l			
0 - 10	0 - 17	0 - 1,7	/	0	/
10 - 25	18 - 44	1,8 - 4,4	-	20	60
25 - 50	45 - 89	4,5 - 8,9	MED	40	40
> 50	> 89	> 8,9	+	60	25

Detergente y abrillantador

El detergente

Usar solamente detergente específico para lavavajilla. El abastecimiento del detergente se debe realizar antes del comienzo de cada ciclo de lavado respetando las indicaciones suministradas en la "Tabla de ciclos de lavado". El distribuidor de detergente se encuentra en la parte interna de la puerta.

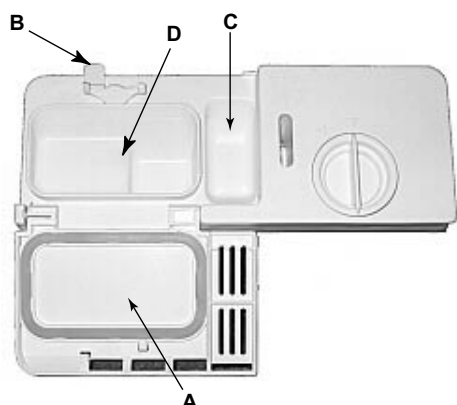
Carga del detergente

Para abrir la tapa "A" pulse el botón "B". El detergente para el lavado se introduce en las dos cubetas "C" y "D" hasta el borde.

Después de haber versado el detergente, cierre la tapa presionándola hasta el enganche.

En el comercio se puede encontrar detergente para lavavajilla en pastillas, en ese caso introduzca una pastilla en la cubeta "D" y cierre la tapa.

Las mejores prestaciones de lavado y secado se obtienen sólo con el uso de detergente en polvo, abrillantador líquido y sal.



Atención: para facilitar el enganche de la tapa, antes del cierre, elimine eventuales residuos de detergente caídos en los bordes de la cubeta.

Atención

En los negocios Ud. puede encontrar productos para el lavado de la vajilla que contienen detergente, sal y abrillantador (3 en 1).

Si el agua con la que Ud. trabaja es dura o muy dura, le aconsejamos agregar sal en el correspondiente distribuidor para evitar la formación de estrias blancas en la vajilla o en la cuba.

Si se utilizan los productos 3 en 1 no es necesario cargar el abrillantador en el depósito correspondiente.

Si desea obtener un secado todavía mayor, se puede cargar el abrillantador, pero recordando llevar el regulador al n° 2. De todos modos, consulte las instrucciones del fabricante que se encuentran en los envases.

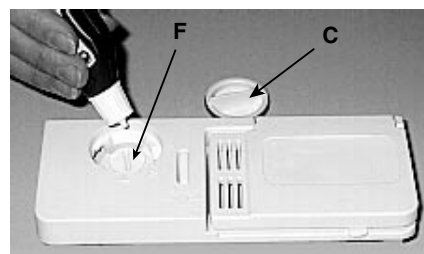
Si usa sólo estos productos, es normal que los pilotos de sal y abrillantador, después de un cierto número de ciclos, centelleen permanentemente.

El abrillantador

El abrillantador vuelve su vajilla más brillante porque mejora su secado. El depósito del abrillantador está ubicado en la parte interna de la puerta: se debe llenar cuando centellea la luz indicadora de falta de abrillantador "T".

Carga del abrillantador

Para abrir el recipiente es necesario girar en sentido antihorario la tapa «C» y cuando vierta el abrillantador evite que se derrame. Se puede regular la cantidad de producto suministrada, accionando, con un destornillador, el regulador «F» colocado debajo de la tapa "C". Hay 6 posiciones posibles, normalmente está colocado en la 4.



Importante:

La regulación del suministro del abrillantador permite mejorar el secado.

Si sobre la vajilla lavada quedan gotas de agua o manchas, es necesario girar el regulador hacia los números más altos.

Si la vajilla lavada presenta estriaciones blancas, girar el regulador hacia los números más bajos.

Carga de la vajilla

Antes de disponer la vajilla en los cestos, elimine los residuos más grandes de comida, de este modo, evitará atascar los filtros y reducir la eficacia del lavado.

Si las ollas y las sartenes tienen residuos muy pegados, le aconsejamos colocarlas en remojo a la espera del lavado. De ese modo, se evitarán ulteriores lavados.

Para facilitar la operación de carga de la vajilla, extraiga los cestos.

Cómo utilizar el cesto inferior

En el cesto inferior le aconsejamos colocar la vajilla más difícil de lavar: ollas, tapas, platos llanos y hondos (en las fotos se pueden observar ejemplos de carga).

• **Fuentes y tapas grandes:** colóquelos a los costados del cesto.

• **Ollas, ensaladeras:** deben estar siempre volcadas

• **Vajilla muy honda:** colóquela en posición oblicua, así el agua podrá fluir para lavarla mejor.

El cesto inferior tiene sectores que se pueden reclinar (ver la figura **B**), gracias a ello Ud. podrá colocar más ollas o sartenes o dejar más espacio para las más grandes.



Este cesto está dotado de una rejilla que se puede extraer: introduzca los cubiertos de a uno en las ranuras, con los mangos dirigidos hacia abajo.

⚠ Introduzca los cubiertos en el cesto: los cuchillos y utensilios con puntas cortantes deben colocarse en la cesta para cubiertos con las puntas hacia abajo o dispuestos en los cestos especiales adicionales del cesto superior en posición horizontal. Colóquelos de modo que no se toquen entre sí. Si el canasto está dotado de inserciones laterales las cucharitas se colocan singularmente en las correspondientes ranuras (ver la fig. A).

Los cubiertos particularmente largos se ubican en posición horizontal en la parte anterior del canasto superior.

Cómo utilizar el cesto superior

En el cesto superior cargue la vajilla delicada y liviana: vasos, tazas de té y café, platitos -también platos - ensaladeras bajas, sartenes y cazuelas bajas que no estén muy sucias (en las fotos se pueden observar ejemplos de carga).

Coloque la vajilla liviana de modo tal que no sea desplazada por los chorros de agua.

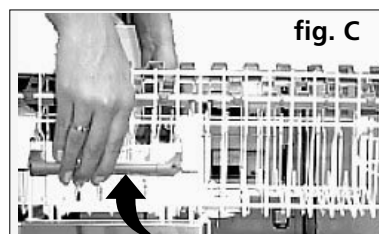
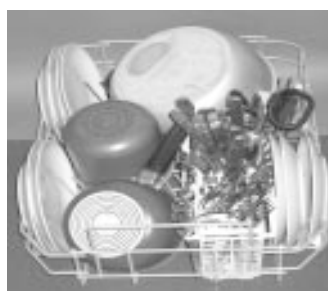
Con la máquina se pueden suministrar 2 o 4 cestos volcables en los cuales se pueden colocar tazas y tacitas, así como también cuchillos largos y afilados y cubiertos para servir. Después de haber cargado el lavavajilla, recuerde controlar que las palas del rociador giren libremente, sin chocar con la vajilla.

Ejemplos de carga

canasto inferior



canasto superior



Cómo regular el cesto superior ...

Es posible regular el cesto superior en posición alta o baja. A los costados del cesto superior se encuentran dos manijas: con ellas se puede regular su altura (ver la figura C).

Funcionamiento de la máquina

Cómo iniciar un programa de lavado....

Después de haber efectuado todas las operaciones indicadas en los capítulos precedentes y haber abierto completamente el grifo de agua, pulse el botón ON-OFF "A" ubicado en el cuadro de mandos; la luz testigo "B" se iluminará.

A partir de ese momento, la máquina está encendida y puede elegir el programa de lavado.

Arranque y selección de un programa.

Gire la perilla de selección de programas "D", en sentido horario, hasta hacer coincidir la muesca de referencia que está sobre la perilla, con el número o símbolo del ciclo que se desea seleccionar (especialmente en los primeros tiempos, consulte la tabla de programas de la página 57). Si la puerta está cerrada, escuchará una señal sonora y en pocos segundos el programa comenzará.

Lámparas indicadores de avance del ciclo

El lavavajilla está dotado de 4 lámparas testigo "G" que se iluminan, en sucesión, a medida que la máquina va ejecutando las fases del programa.

Estas fases son:



prelavado,



lavado,



enjuagues,



secado

Anular o modificar un programa en curso.....

Premisa: Puede anular un programa en curso sólo si el mismo ha comenzado hace poco.

Gire en sentido antihorario la perilla hasta alcanzar la posición de **Reset**, después de pocos segundos escuchará una señal sonora prolongada seguida por 3 breves sonidos. Se apagará la luz testigo "G" y, a partir de ese momento, se han anulado todas las selecciones. Ahora puede volver a seleccionar el programa adecuado.

Para seleccionar un nuevo programa, repita las operaciones contenidas en el párrafo "Arranque y selección de un programa"

Atención: la perilla se debe girar en sentido horario desde el programa 1 al programa 7 y en sentido antihorario desde el programa 7 al programa 1.

Al finalizar el lavado....

El final del ciclo está indicado por 2 breves señales sonoras y por el centelleo de la luz testigo correspondiente al secado.

Atencion:

Gire la perilla en sentido antihorario hasta la posición de **Reset** para anular todas las selecciones. Apague la lavavajilla pulsando el botón "A", desenchufe la máquina para interrumpir la alimentación eléctrica; para ello, el cable de alimentación debe ser fácilmente accesible.

- Cierre el grifo de agua.
- Espere algunos minutos antes de extraer la vajilla: ¡quemal! Si espera un poquito, con el vapor se seca mejor.
- Vacíe primero el cesto inferior.

Si ha olvidado introducir una vajilla...

Es posible interrumpir el ciclo de lavado pulsando el botón **ON-OFF**, luego introduzca la vajilla y al volver a encender la máquina, el ciclo recomenzará desde el punto en el cual se había interrumpido.

¿Se cortó la luz? ¿Abrió la puerta de la máquina?







El programa se interrumpe y luego se reanuda cuando vuelve la luz o cuando se cierra la puerta.

Advertencia: cuando abra la puerta del lavavajilla, si el ciclo de lavado aún continúa o recién ha terminado, tenga cuidado con el vapor caliente que sale, ¡se podría quemar!

Tabla de programas

Lavando en lavavajilla tendrá la garantía de un ambiente higiénico y de una limpieza más segura.

Si la vajilla está poco sucia o ha sido aclarada precedentemente bajo el agua, recuerde disminuir la dosis de detergente.

Programa	Indicaciones para la selección de programas	Descripción del ciclo	Detergente prelavado + lavado	Abrillantador	Duración del programa (tolerancia $\pm 10\%$) Hrs. Min.
 Auto Energico	Vajilla y ollas muy sucias (no usar para piezas delicadas).	Prelavado con agua caliente a 40°C Lavado a 63°C. 2 aclarados con agua fría Aclarado caliente a 67°C Secado.	3+24 gr.	*	2:00'
 Auto Rapido Cotidiano	Vajilla y ollas normalmente sucias. Ciclo estándar diario.	Lavado a 60°C Aclarado frío Aclarado caliente a 70°C Secado.	27 gr.	*	1:33'
 Auto Bio	Programa para un lavado ecológico, de bajo consumo energético, adecuado para vajilla y ollas normalmente sucias.	Prelavado con agua fría Lavado a 48°C Aclarado frío Aclarado caliente a 60°C Secado	3+24 gr.	*	2:25'
 Rápido y Secado	Ciclo económico y veloz que se debe utilizar para vajilla poco sucia, inmediatamente después del uso.	Breve lavado a 48°C Aclarado a 67° Secado	20 gr.	*	0:44'
 Remojo	Lavado preliminar de ollas y vajilla a la espera de completar la carga con la siguiente comida.	Breve lavado frío para impedir que los residuos de comida se sequen sobre la vajilla			0:12'
 Delicados	Ciclo económico y veloz que se utiliza para piezas más sensibles a las altas temperaturas, inmediatamente después del uso.	Lavado a 52°C. Aclarado tibio a 45°C Aclarado caliente a 65°C Secado	20 gr.	*	1:30'
 Aclarado y Secado	Ciclo de aclarado y secado para vajilla que se utiliza raramente y que sólo contiene polvo.	Aclarado caliente a 67°C Secado		*	0:36'

Consejos para ahorrar

- Si es posible, es importante hacer funcionar el lavavajilla a plena carga para optimizar los consumos; para evitar que mientras tanto se formen malos olores e incrustaciones, se puede utilizar el ciclo de remojo.

- Elija el programa adecuado : la elección del programa depende del tipo de vajilla que se debe lavar y de su grado de suciedad.

- Dosificar la cantidad justa de detergente: si se excede la cantidad de detergente no se obtendrá una vajilla más limpia, sino solamente un mayor impacto ambiental.

- Es inútil enjuagar la vajilla antes de colocarla en la máquina.

Como mantener en buenas condiciones el lavavajilla

Después de cada lavado

Después de cada lavado, cierre el grifo de agua y deje entreabierta la puerta de modo que no restañen ni la humedad ni los malos olores.

Desconectar el aparato

Antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento, desconecte siempre el aparato del toma: no se corre ningún peligro.

Nada de solventes ni abrasivos

Para limpiar el exterior y las partes de goma del lavavajilla no es necesario usar ni solventes ni abrasivos, sino solamente un paño embebido en agua tibia y jabón.

Para eliminar eventuales manchas sobre la superficie de la cuba, utilizar un paño embebido en agua y un poco de vinagre blanco o un producto específico para la limpieza del lavavajilla.

Si vamos de vacaciones

Cuando se va de vacaciones, es aconsejable hacer un lavado con el lavavajilla vacío, luego desconectar el aparato, cerrar el grifo de entrada de agua y dejar entreabierta la puerta: las juntas durarán más tiempo y en su interior no se formarán olores desagradables.

En caso de traslado

En caso de traslado, mientras sea posible, mantenga el aparato en posición vertical; si fuera necesario, inclínelo sobre la parte posterior.

Las juntas.

Uno de los factores responsables del restaño de olores en el interior del lavavajilla son los residuos de comida que permanecen en las juntas. Será suficiente limpiarlas periódicamente con una esponja humedecida.

Eliminación del electrodoméstico viejo

En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.



Limpieza y mantenimientos particulares

El grupo filtrante

Si desea obtener siempre buenos resultados de lavado, es necesario limpiar el grupo filtrante.

Se eliminan los residuos de comida del agua de lavado y se vuelve a poner en circulación perfectamente filtrada. Por ello, después de cada lavado, es mejor eliminar los residuos más grandes que encuentre retenidos en el cartucho "C" y en el filtro semicircular A; para extraerlos tire del mango del cartucho hacia arriba. Bastará enjuagarlos bajo el agua corriente.

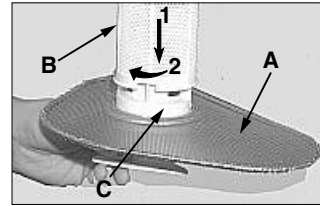
Una vez por mes es necesario limpiar cuidadosamente todo el grupo filtrante: cartucho C + filtro semicircular A + filtro cilíndrico B. El filtro "B" se extrae girándolo en sentido antihorario.

Para la limpieza puede utilizar un cepillo no metálico.

Vuelva a colocar juntas las piezas (como se indica en la figura) y vuelva a introducir el grupo en el lavavajilla. Colóquelo en su alojamiento ejerciendo una presión hacia abajo.

El lavavajilla no se debe utilizar sin filtros. Si no introduce correctamente los filtros se reducirá la eficacia del lavado, e

incluso se podría dañar el lavavajilla.



Limpieza de los brazos rociadores

Puede suceder que algunos residuos de comida se peguen en los brazos rociadores obstruyendo los orificios; controlarlos periódicamente y limpiarlos (ver Vista de cerca (interior) letras F - I).



Algunos problemas

Puede suceder que el lavavajilla no funcione o no funcione bien. Antes de llamar a la asistencia, veamos juntos que se puede hacer: es posible que se haya olvidado de presionar alguna tecla o no haya hecho, por distracción, una maniobra necesaria para que la máquina funcione.

El lavavajilla no arranca

Controlar si:

el enchufe está bien introducido en el toma, hay corriente en la casa, la puerta está bien cerrada, el pulsador de encendido-apagado está en la posición «ON», el grifo está abierto.

El lavavajilla no carga agua

Controlar si:

el grifo está abierto y bien conectado al tubo, falta agua en la casa o no llega con suficiente presión, el tubo está plegado, el filtro del tubo de alimentación de agua está obstruido.

La vajilla no está limpia

Ha colocado la dosis justa de detergente?

El programa de lavado seleccionado es el adecuado para la vajilla que ha cargado?

El filtro y el microfiltro están limpios?

Los rociadores están libres?

El lavavajilla no descarga

Controlar si:

el tubo de descarga está plegado.

Sobre la vajilla quedan depósitos calcáreos o una patina blanca

Controlar si:

la tapa del depósito de sal está bien cerrada, la dosificación de abrillantador está bien regulada.

Mensajes de error.

Su lavavajilla está dotado de un sistema de seguridad capaz de

detectar eventuales anomalías de funcionamiento. Dichas anomalías están indicadas por una o dos luces testigo "G" centelleantes con frecuencia rápida.

Después de haber anotado cuáles luces testigo centellean, apague la máquina y llame a la asistencia técnica.

Alarma por grifo cerrado

Si se ha olvidado de abrir el grifo de agua, su máquina se lo indica durante algunos minutos con breves señales sonoras. Abra el grifo y verá que la máquina, después de algunos minutos, vuelve a funcionar. Si Ud. no está presente cuando se emiten los sonidos, la máquina se bloquea y las luces testigo 2 y 3 (lavado y aclarados) centellean con frecuencia rápida. Apáguela con el botón On-Off, abra el grifo de agua y después de haber esperado aproximadamente 20 segundos, vuelva a encender la máquina; repita las operaciones de programación.

Alarma por filtros atascados

Si la máquina está bloqueada y centellean con frecuencia rápida las luces testigo 1 (prelavado) y 3 (aclarados) significa que el filtro está atascado por residuos de comidas. Apague la máquina, limpie cuidadosamente el filtro y después de haberlo colocado en su lugar, vuelva a encender la máquina. Repita las operaciones de programación.

Alarma por avería en la electroválvula de carga de agua.

Si centellea con frecuencia rápida la luz testigo 2 (lavado) APAGUE Y VUELVA A ENCENDER el lavavajilla después de un minuto. Si la alarma permanece, primero cierre el grifo de agua para evitar inundaciones, luego desconecte el aparato y llame a la asistencia técnica.

Si no obstante todos los controles, el lavavajilla no funciona y el inconveniente por Ud. encontrado, permanece, llame al centro de asistencia autorizado más cercano, comunicando la siguiente información.

- el tipo de avería

- la sigla del modelo (Mod. ...) y el número de serie (S/N ...) indicados en la chapa aplicada en la parte lateral de la contrapuerta.

No recurra nunca a técnicos no autorizados y rechace siempre la instalación de repuestos no originales.

Instalación

Ubicación

Ubicar la máquina en el lugar previamente elegido. La máquina se puede hacer adherir, con los costados o con la parte posterior, a los muebles adyacentes o a la pared. El lavavajilla posee tubos para la alimentación y para la descarga de agua que se pueden orientar hacia la derecha o hacia la izquierda para permitir una adecuada instalación.

Nivelación

Una vez colocada la máquina accionar los pies atornillándolos y desatornillándolos a los fines de regular, si es necesario, la altura de la máquina y nivelarla de modo que se encuentre horizontal; de todos modos, nunca debe estar inclinada más de 2°.

Una buena nivelación asegurará el correcto funcionamiento del lavavajilla.

Regulación pies posteriores.

Colocar la máquina en el lugar correspondiente, luego regular la altura de la misma accionando los tornillos ubicados en la parte anterior inferior. Con un destornillador girar en sentido horario los tornillos para alzar el lavavajilla y en sentido antihorario para bajarlo.

Conexión a una toma de agua fría.

La conexión del electrodoméstico a la red de agua se debe realizar exclusivamente con el tubo de carga suministrado con el aparato, no utilice tubos diferentes. En caso de sustitución utilice sólo repuestos originales.

Conecte el tubo de carga a una toma de agua fría con boca roscada de 3/4 gas, teniendo cuidado de enroscarlo estrechamente al grifo. Si los tubos de agua son nuevos o permanecieron inactivos durante mucho tiempo, antes de realizar la conexión, verifique, haciéndola correr, que el agua se vuelva límpida y no contenga impurezas. Sin esta precaución, existe el riesgo de que el lugar por donde entra el agua se tape, dañando su lavavajilla.

- El aparato debe conectarse a la red de distribución de agua empleando tubos nuevos.
- No reutilizar los tubos viejos.

Conexión a la toma de agua caliente

La máquina puede ser alimentada con agua caliente de la red (instalación central, termosifones) que no supere los 60°C de temperatura.

En este caso el tiempo de lavado disminuirá unos 15 minutos aproximadamente y la eficacia del lavado se reducirá levemente.

La conexión se debe realizar a la toma de agua caliente de la misma manera descripta para la conexión a la toma de agua fría.

Dispositivo de seguridad contra inundación.

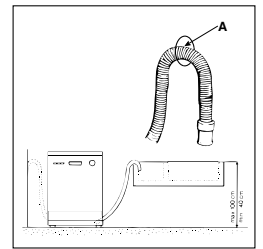
Si se producen pérdidas en el interior de la máquina, su lavavajilla está dotado de un sistema que interrumpe el ingreso del agua. Además está provisto de un tubo de

entrada de agua que soporta presiones muy altas y que cuando se rompe se colorea de rojo intenso. La seguridad, en caso de inundaciones, está garantizada por el segundo tubo externo que lo contiene y que siendo transparente se colorea de rojo intenso. Es muy importante controlarlo periódicamente y cuando lo vea de color rojo, debe cambiarlo lo antes posible. Llame al servicio de asistencia técnica autorizado para ello.

Conexión al tubo de descarga

Introduzca el tubo de descarga en una tubería de descarga que tenga un diámetro mínimo de 4 cm. o apóyelo en el lavamanos. Evite estrangulaciones o curvas excesivas. La parte del tubo marcada con la letra A debe estar a una altura comprendida entre 40 y 100 cm.

El tubo no debe estar sumergido en agua.



⚠ Conexión eléctrica

Introducir el enchufe en un toma de corriente que posea una eficiente conexión a tierra (la puesta a tierra de la instalación es una garantía de seguridad prevista por la ley), después de haber verificado que los valores de tensión y de frecuencia de la red correspondan a aquellos indicados en la chapa situada en la contrapuerta inoxidable de la máquina, y que la instalación eléctrica a la cual la misma se conecta sea compatible con la corriente máxima indicada en dicha chapa. Si el toma de corriente al cual se conecta la máquina no se corresponde con el enchufe, sustituirlo con uno adecuado, antes que utilizar adaptadores o derivadores ya que los mismos podrían provocar calentamientos o quemaduras.

⚠ Atención

- Una vez instalado el aparato, el cable de alimentación eléctrica, el enchufe y la toma de corriente deben ser fácilmente accesibles.

- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser cambiado por el fabricante o por su servicio de asistencia técnica a fin de prevenir riesgos. (Ver Asistencia)

- El cable no se debe plegar ni comprimir.

- La Empresa declina toda responsabilidad si estas normas no se respetan.

Cinta anticondensación.

En algunos modelos se suministra con el equipo una cinta autoadhesiva transparente.

La misma se debe pegar en la parte inferior de su ménsula de madera para protegerla de la condensación.

Cuando no se suministre con el equipo, se puede solicitar como repuesto a los revendedores autorizados.



Indesit Company
Viale Aristide Merloni 47
60044 Fabriano (AN) Italy
Tel +39 0732 6611
www.scholtes.com

Document number: **195060902.00 - 11/2006**